



USER MANUAL

Brake bleeding kit 25242

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zestaw do odpowietrzania hamulców 25242

BETRIEBSANLEITUNG

Bremsentlüftungsset 25242

NÁVOD K OBSLUZE

Sada odvzdušňování brzd 25242

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Kit de purge de frein 25242

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Kit de purga de frenos 25242

ISTRUZIONI OPERATIVE

Kit spurgo freni 25242

MANUAL DE UTILIZARE

Kit de aerisire frana 25242

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Fék légtelenítő készlet 25242

POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA

Súprava na odvzdušnenie brzd 25242

KASUTUSJUHEND

Pidurite õhutuskomplekt 25242

VARTOTOJO VADOVAS

Stabdžių nuleidimo komplektas 25242

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Bremžu atgaisošanas komplekts 25242

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Комплект для прокачки гальм 25242

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Комплект за обезвъздушаване на спирачките 25242

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Komplet za odzračivanje kočnica 25242

ANVÄNDARMANUAL

Bromsavluftningssats 25242

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Kit εξαέρωσης φρένων 25242

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Remontluchtingsset 25242

BRUGERVEJLEDNING

Bremseudluftningssæt 25242

MANUAL DO UTILIZADOR

Kit de purga de travões 25242

PRIROČNIK ZA UPORABO

Komplet za odzračevanje zavor 25242

KÄYTTÖOHJE

Jarrun ilmaussarja 25242

M: 00025242 (Brake bleeding kit for bicycle)

Importer / Importer / Einführer / Dovožce / Importateur / Importador / Importatore / Importator / Importör / Dovožca /
Maaletooja / Importuotojas / Importētājs / Импортёр / Вноситель / Uvoznik / Importör / Εισαγωγέας / Importeur /
Importør / Importador / Uvoznik / Maahantuoja

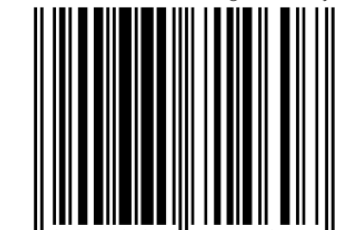
ISO TRADE Sp. z o. o.

Ul. Hangarowa 15

59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. - DE 12589110

00025242 (Brake bleeding kit for bicycle)



5 904665 714607 >

EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- Dimensions: 16*24*5cm
- Material: PP + PE + PVC + stainless steel + rubber
- Number of elements: 30

CHARACTERISTIC:

The brake bleeding kit is a complete and reliable set of tools that will quickly restore full efficiency to the brakes of your car or bike. Thanks to precisely selected elements, bleeding the brake system will be simple and effective, even for people without much experience. With this kit, you can bleed the brakes of your vehicle yourself and ensure its safety on the road.

INCLUDED:

- 2 x hose,
- 2 x gloves,
- 1 x funnel,
- 2 x M4 connector,
- 1 x coupling for Magur MT,
- 1 x hose clamp,
- 3 x piston plug,
- 1 x funnel plug,
- 1 x pagoda nipple M5,
- 1 x connector for SRAM GUIDE / LEVEL,
- 1 x metal hook,
- 1 x storage box,
- 1 x long extension piece M5,
- 1 x extended tube adjustment piece,
- 2 x rubber band,
- 1 x vent bottle,
- 1 x hexagon socket spanner no. 2,
- 1 x pagoda fitting M6,
- 1 x 7-8mm spanner,
- 1 x hexagon spanner no. 5,
- 1 x short nipple M6,
- 1 x T10-T15 star spanner,
- 1 x brake adjustment key,
- 1 x syringe,
- Operating instructions,

INSTRUCTIONS OF USE:

Preparation: Place a seal on one end of the hose and then connect the syringe.

1. Unscrew the screw at the handlebar and tilt the brake lever.
2. Unscrew the screw closing the oil hole. (don't forget the screw seals)
3. Insert a funnel into the hole and pour 20ml of brake fluid into it.
4. Remove the brake caliper, pin and brake lining in the order listed, then install the brake pad and secure with a rubber band.
5. Remove the rubber cap from the brake caliper and insert the hose with the syringe.
6. Loosen the bleed screw (approx. half a turn) and slowly pull the syringe handle to suck out 20ml of brake fluid.
7. Slowly turn the hose from left to right. Disconnect the syringe and pour the oil out of it into a suitable container.
8. Take 20ml of new brake fluid into the empty syringe and reconnect it to the brake. Holding the syringe vertically down, introduce the fluid into the brake.
9. Pour oil into the funnel so that it takes up a maximum of 2/3 of its capacity, and then perform the following actions to empty the brake caliper:
 - a) Push the brake lever and hold it.
 - b) Unscrew the bleed screw quickly, then tighten it immediately.
 - c) Repeat this action 3-4 times (the brake lever should be tightened until the bleed screw is tightened)
 - d) Clamp the brake lever several times. When the air bubbles stop coming out of the bleed hole, you can stop the procedure.
10. Clamp the brake caliper and remove the syringe.
11. Getting the air out of the handle:
Slowly and gently change the position of the brake lever, then squeeze it several times to get rid of the air. When air bubbles stop appearing in the funnel, it means the air has been removed.
12. Insert the plug into the funnel and reinstall the screws, handle, brake linings and wheels one by one.
13. Clean the surfaces of any oil stains.

SAFE USE RULES:

- Use in a well-ventilated area.
- Always wear protective gloves to avoid direct contact with brake fluid, which can be harmful to the skin.
- Before bleeding the brakes, make sure the vehicle is well secured and standing on a stable surface.
- Avoid spilling brake fluid, as it can damage painted surfaces and other parts of the vehicle. Immediately clean up any leaks.
- Check the condition of tools and accessories before each use. Damaged components can lead to improper operation or accidents.
- After finishing work, clean the tools thoroughly and store them in a dry, safe place, out of the reach of children.
- When bleeding, handle the syringe carefully to avoid splashing brake fluid.
- Brakes are a key part of every bike, and improper repairs and use can lead to accidents and is a health hazard.
- After bleeding, test the vehicle on a flat road for about 30 km.
- Do not bleed immediately after intensive use of the bike - wait at least 1 hour for the brake parts to cool down.
- Do not touch a hot brake with your bare hands - you can burn yourself!
- Brake oil can be destructive to some paints and varnishes - if it leaks onto delicate surfaces, wipe the oil off immediately.
- If oil leaks onto the brake disc, clean it using isopropanol. If it leaks onto the brake lining, you will be forced to replace it with a new one.
- Do not mix DOT brake fluid with mineral oil.
- Old oil should be recycled according to applicable law. Do not pour oil into sewage, drains or water.

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- Wymiary: 16*24*5cm
- Materiał: PP + PE + PVC + stal nierdzewna + guma
- Ilość elementów: 30

CHARAKTERYSTYKA:

Zestaw do odpowietrzania hamulców to kompletny i niezawodny zestaw narzędzi, który szybko przywróci pełną sprawność hamulcom Twojego samochodu lub roweru. Dzięki precyzyjnie dobranym elementom, odpowietrzenie układu hamulcowego stanie się proste i skuteczne, nawet dla osób bez dużego doświadczenia. Dzięki temu zestawowi, możesz samodzielnie odpowietrzyć hamulce swojego pojazdu i zapewnić mu bezpieczeństwo na drodze.

W ZESTAWIE:

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| - 2x węże, | - 1 x przedłużka do regulacji rury, |
| - 2x rękawiczki, | - 2x gumka opaska, |
| - 1 x lejek, | - 1 x butelka odpowietrzająca, |
| - 2x złączka M4, | - 1 x klucz imbusowy nr 2, |
| - 1 x sprzęgło do Magur MT, | - 1 x złączka Pagoda M6, |
| - 1 x obejma węża, | - 1x klucz 7-8mm, |
| - 3 x korek tłokowy, | - 1 x klucz sześciokątny nr. 5, |
| - 1 x korek lejka, | - 1 x krótka złączka M6, |
| - 1 x złączka Pagoda M5, | - 1 x klucz gwiazdowy T10-T15, |
| - 1 x złącze do SRAM GUIDE/LEVEL, | - 1x klucz do regulacji hamulców, |
| - 1 x metalowy hak, | - 1 x strzykawka, |
| - 1 x pudełko do przechowywania, | - Instrukcja obsługi, |
| - 1 x przedłużka długa M5, | |

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA:

Przygotowanie: Na jedną z końcówek węża nałóż uszczelkę a następnie podłącz strzykawkę.

1. Odkręć śrubkę przy ręczce roweru i odchyl klamkę hamulca.
2. Odkręć śrubkę zamykającą otwór na olej. (nie zapomnij o uszczelkach śruby)
3. Do otworu wsadź lejek, a następnie wlej do niego 20ml płynu hamulcowego.
4. Usuń zacisk hamulcowy, pinezkę oraz okładzinę hamulcową w wymienionej kolejności, następnie załóż klocek hamulcowy i zabezpiecz gumką.
5. Usuń gumowy kapturek z zacisku hamulcowego i wprowadź wężyk ze strzykawką.
6. Połącz śrubkę odpowietrznika (ok. pół obrotu) i powoli pociągnij rączkę strzykawki, aby odessać 20ml płynu hamulcowego.
7. Powoli przekręcaj wężyk z lewej do prawej. Odłącz strzykawkę i wylej z niej olej do odpowiedniego pojemnika.
8. Do pustej strzykawki nabierz 20ml nowego płynu hamulcowego i ponownie połącz z hamulcem. Trzymając strzykawkę pionowo w dół wprowadź płyn do hamulca.
9. W lejek wlej olej, tak aby zajmował maksymalnie 2/3 jego pojemności, a następnie wykonaj czynności opróżniające zacisk hamulcowy:
 - a) Zaciśnij klamkę hamulca i nie puszczaj.
 - b) Gwałtownie odkręć śrubę odpowietrznika, po czym natychmiast ją zakręć.
 - c) Powtórz tę czynność 3-4 razy (klamka hamulca powinna być zaciśnięta dopóki śruba odpowietrznika nie będzie zakręcona)
 - d) Kilukrotnie zaciśnij klamkę hamulca. Kiedy bąbelki powietrza przestaną wydobywać się z otworu odpowietrznika możesz zakończyć operację.
10. Zakręć zacisk hamulcowy i usuń strzykawkę.
11. Opróżnianie rączki z powietrza:

Powoli, delikatnie zmień pozycję klamki hamulca, a następnie kilukrotnie ją zaciśnij, aby pozbyć się powietrza. Kiedy bąbelki powietrza przestaną pojawiać się w lejku, oznacza to, że powietrze zostało usunięte.
12. Włóż zatyczkę do lejka i z powrotem po kolei zamontuj śruby, klamkę, okładziny hamulcowe oraz kółka.
13. Wyczyść powierzchnię z ewentualnych zacieków oleju.

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA:

- Używaj w dobrze wentylowanym miejscu.
- Zawsze używaj rękawiczek ochronnych, aby uniknąć bezpośredniego kontaktu z płynem hamulcowym, który może być szkodliwy dla skóry.
- Przed przystąpieniem do odpowietrzania hamulców upewnij się, że pojazd jest dobrze zabezpieczony i stoi na stabilnej powierzchni.
- Unikaj rozlewania płynu hamulcowego, ponieważ może on uszkodzić powierzchnie lakierowane oraz inne części pojazdu. Natychmiast usuwaj ewentualne wycieki.
- Przed każdym użyciem sprawdzaj stan narzędzi i akcesoriów. Uszkodzone elementy mogą prowadzić do niewłaściwego działania lub wypadków.
- Po zakończeniu pracy dokładnie wyczyść narzędzia i przechowuj je w suchym, bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci.
- Podczas odpowietrzania starannie obsługuj strzykawkę, aby uniknąć rozprysków płynu hamulcowego.
- Hamulce są kluczowym elementem każdego roweru, a nieodpowiednie naprawy i użytkowanie mogą prowadzić do wypadków i powodować uszczerbek na zdrowiu.
- Po zakończonym odpowietrzaniu przetestuj pojazd na płaskiej drodze przez ok. 30km.
- Nie wykonuj odpowietrzania zaraz po intensywnym użytkowaniu roweru – odczekaj co najmniej 1h aż części hamulca ostygną.
- Nie dotykaj gorącego hamulca gołymi rękami – możesz się oparzyć!
- Olej hamulcowy może działać niszcząco na niektóre farby i lakiery – jeśli wycieknie na delikatne powierzchnie natychmiast zetrzyj olej.
- Jeśli olej wycieknie na tarcze hamulcową wyczyść ją używając izopropanolu. Jeśli wycieknie na okładzinę hamulcową, będziesz zmuszony wymienić ją na nową.
- Nie łącz płynu hamulcowego DOT z olejem mineralnym.
- Stary olej powinien zostać poddany recyklingowi według obowiązującego prawa. Nie wylewaj oleju do kanalizacji, odpływu ani zbiorników wodnych.

DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen
für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf
Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- Abmessungen: 16*24*5cm
- Material: PP + PE + PVC + Edelstahl + Gummi
- Anzahl der Elemente: 30

MERKMAL:

Das Bremsen-Entlüftungsset ist ein komplettes und zuverlässiges Werkzeugset, mit dem Sie die volle Funktionsfähigkeit der Bremsen Ihres Autos oder Fahrrads schnell wiederherstellen können. Dank präzise ausgewählter Elemente wird das Entlüften des Bremssystems auch für Personen ohne große Erfahrung einfach und effektiv. Dank dieses Kits können Sie die Bremsen Ihres Fahrzeugs selbst entlüften und für dessen Sicherheit im Straßenverkehr sorgen.

INBEGRIFFEN:

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| - 2x Schlangen, | - 1 x Rohrausgleichsverlängerung, |
| - 2x Handschuhe, | - 2x Gummiband, |
| - 1 x Trichter, | - 1 x Entlüftungsflasche, |
| - 2x M4-Stecker, | - 1 x Inbusschlüssel Nr. 2, |
| - 1 x Kupplung für Magur MT, | - 1 x Pagode M6-Stecker, |
| - 1 x Schlauchklemme, | - 1x Schraubenschlüssel 7-8mm, |
| - 3 x Kolbenstopfen, | - 1 x Innensechskantschlüssel Nr. 5, |
| - 1 x Trichterstopfen, | - 1 x kurzer M6-Stecker, |
| - 1 x Pagode M5-Stecker, | - 1 x T10-T15 Sternschlüssel, |
| - 1 x Anschluss für SRAM GUIDE/LEVEL, | - 1 x Bremseinstellschlüssel, |
| - 1 x Metallhaken, | - 1 x Spritze, |
| - 1 x Aufbewahrungsbox, | - Benutzerhandbuch, |
| - 1 x M5 lange Verlängerung, | |

GEBRAUCHSANWEISUNG:

Vorbereitung: An einem Schlauchende eine Dichtung anbringen und dann die Spritze anschließen.

1. Schraube am Lenker lösen und Bremshebel kippen.
2. Schraube lösen, die die Ölbohrung verschließt. (Schraubendichtungen nicht vergessen)
3. Trichter in die Bohrung stecken und 20ml Bremsflüssigkeit hineingießen.
4. Bremssattel, Bolzen und Bremsbelag in der angegebenen Reihenfolge ausbauen, dann Bremsbelag montieren und mit Gummiband fixieren.
5. Gummikappe vom Bremssattel entfernen und Schlauch mit Spritze einführen.
6. Entlüftungsschraube lösen (ca. eine halbe Umdrehung) und langsam am Spritzengriff ziehen, um 20ml Bremsflüssigkeit abzusaugen.
7. Schlauch langsam von links nach rechts drehen. Spritze abziehen und das aus ihr austretende Öl in ein geeignetes Gefäß gießen.
8. 20ml neue Bremsflüssigkeit in die leere Spritze füllen und wieder an die Bremse anschließen. Halten Sie die Spritze senkrecht nach unten und geben Sie die Flüssigkeit in die Bremse.
9. Gießen Sie Öl in den Trichter, sodass er maximal 2/3 seines Fassungsvermögens einnimmt, und führen Sie dann die folgenden Schritte aus, um den Bremssattel zu entleeren:
 - a) Klemmen Sie den Bremshebel fest und lassen Sie ihn nicht los.
 - b) Schrauben Sie die Entlüftungsschraube abrupt heraus und ziehen Sie sie dann sofort wieder fest.
 - c) Wiederholen Sie diesen Vorgang 3-4 Mal (der Bremshebel sollte so lange angezogen werden, bis die Entlüftungsschraube festgezogen ist)
 - d) Klemmen Sie den Bremshebel mehrmals fest. Wenn keine Luftblasen mehr aus der Entlüftungsöffnung entweichen, können Sie den Vorgang beenden.
10. Klemmen Sie den Bremssattel fest und entfernen Sie die Spritze.
11. Luft aus dem Griff evakuieren:
Ändern Sie langsam und vorsichtig die Position des Bremshebels und drücken Sie ihn dann mehrmals zusammen, um die Luft zu entfernen. Wenn keine Luftblasen mehr im Trichter erscheinen, bedeutet dies, dass die Luft entfernt wurde.
12. Den Stopfen in den Trichter stecken und Schrauben, Griff, Bremsbeläge und Räder nacheinander wieder montieren.
13. Die Oberflächen von Ölflecken reinigen.

REGELN ZUR SICHEREN VERWENDUNG:

- In gut belüfteten Bereichen verwenden.
- Immer Schutzhandschuhe tragen, um direkten Kontakt mit Bremsflüssigkeit zu vermeiden, die schädlich für die Haut sein kann.
- Vor dem Entlüften der Bremsen sicherstellen, dass das Fahrzeug gut gesichert ist und auf einer stabilen Oberfläche steht.
- Vermeiden Sie das Verschütten von Bremsflüssigkeit, da diese lackierte Oberflächen und andere Teile des Fahrzeugs beschädigen kann. Leckagen sofort beseitigen.
- Vor jedem Gebrauch den Zustand von Werkzeugen und Zubehör prüfen. Beschädigte Komponenten können zu Fehlfunktionen oder Unfällen führen.
- Nach Abschluss der Arbeit die Werkzeuge gründlich reinigen und an einem trockenen, sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Beim Entlüften vorsichtig mit der Spritze umgehen, um Spritzer von Bremsflüssigkeit zu vermeiden.
- Bremsen sind ein wichtiger Bestandteil jedes Fahrrads, und unsachgemäße Reparaturen und Verwendung können zu Unfällen und Gesundheitsschäden führen. - Testen Sie das Fahrzeug nach dem Entlüften etwa 30 km auf ebener Straße.
- Entlüften Sie das Fahrrad nicht unmittelbar nach intensiver Nutzung - warten Sie mindestens 1 Stunde, bis die Bremsteile abgekühlt sind.
- Berühren Sie eine heiße Bremse nicht mit bloßen Händen - Sie können sich verbrennen!
- Bremsöl kann einige Farben und Lacke zerstören - wenn es auf empfindliche Oberflächen ausläuft, wischen Sie das Öl sofort ab.
- Wenn Öl auf die Bremsscheibe ausläuft, reinigen Sie diese mit Isopropanol. Wenn es auf den Bremsbelag ausläuft, müssen Sie ihn durch einen neuen ersetzen.
- Mischen Sie DOT-Bremsflüssigkeit nicht mit Mineralöl.
- Altöl sollte gemäß geltendem Recht recycelt werden. Öl nicht in Abflüsse, Abflüsse oder Gewässer gießen.

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- Rozměry: 16*24*5cm
- Materiál: PP + PE + PVC + nerez + pryž
- Počet prvků: 30

CHARAKTERISTICKÝ:

Sada na odvzdušňování brzd je kompletní a spolehlivá sada nářadí, která rychle obnoví plnou funkčnost brzd vašeho auta nebo kola. Díky přesně zvoleným prvkům se odvzdušnění brzdového systému stane jednoduchým a účinným i pro osoby bez větších zkušeností. Díky této sadě si můžete sami odvzdušnit brzdy svého vozidla a zajistit jeho bezpečnost na silnici.

ZAHRNUTO:

- 2x had,
- 2x rukavice,
- 1x trychtýř,
- 2x konektor M4,
- 1 x spojka pro Magur MT,
- 1x hadicová spona,
- 3x pístová zátka,
- 1x trychtýřová zátka,
- 1 x konektor Pagoda M5,
- 1 x konektor pro SRAM GUIDE/LEVEL,
- 1x kovový háček,
- 1x úložný box,
- 1 x dlouhý nástavec M5,
- 1 x nástavec pro nastavení potrubí,
- 2x elastický pásek,
- 1x ventilační láhev,
- 1 x imbusový klíč č. 2,
- 1 x konektor Pagoda M6,
- 1x klíč 7-8mm,
- 1 x imbusový klíč č. 5,
- 1 x krátký konektor M6,
- 1 x hvězdicový klíč T10-T15,
- 1x klíč na seřízení brzd,
- 1x injekční stříkačka,
- uživatelská příručka,

NÁVOD K POUŽITÍ:

Příprava: Umístěte těsnění na jeden konec hadice a poté připojte stříkačku.

1. Odšroubujte šroub na řídítkách a sklopte brzdovou páku.
2. Vyšroubujte šroub uzavírající olejový otvor. (nezapomeňte na těsnění šroubů)
3. Do otvoru vložte nálevku a nalijte do ní 20ml brzdové kapaliny.
4. Demontujte brzdový třmen, čep a brzdové obložení v uvedeném pořadí, poté namontujte brzdové obložení a zajistěte gumičkou.
5. Odstraňte gumovou krytku z brzdového třmenu a vložte hadici se stříkačkou.
6. Povolte odvzdušňovací šroub (cca o půl otáčky) a pomalým tahem za rukojeť stříkačky odsajte 20 ml brzdové kapaliny.
7. Pomalu otáčejte hadicí zleva doprava. Odpojte stříkačku a vylijte z ní olej do vhodné nádoby.
8. Naberte 20 ml nové brzdové kapaliny do prázdné stříkačky a znovu ji připojte k brzdě. Držte stříkačku svisle dolů a nalijte kapalinu do brzdy.
9. Nalijte olej do nálevky tak, aby zabírala maximálně 2/3 jejího objemu, a poté proveďte následující kroky pro vyprázdnění brzdového třmenu:
 - a) Upněte brzdovou páku a neuvolňujte ji.
 - b) Prudce vyšroubujte odvzdušňovací šroub a ihned jej utáhněte.
 - c) Opakujte tuto akci 3-4krát (brzdová páka by měla být utažena, dokud nebude odvzdušňovací šroub utažen)
 - d) Několikrát sevřete brzdovou páku. Když vzduchové bubliny přestanou unikat z vypouštěcího otvoru, můžete operaci ukončit.
10. Upněte brzdový třmen a vyjměte injekční stříkačku.
11. Vysávání vzduchu z rukojeti:
 Pomalu jemně změňte polohu brzdové páčky a poté ji několikrát stiskněte, abyste se zbavili vzduchu. Když se v nálevce přestanou objevovat vzduchové bubliny, znamená to, že vzduch byl odstraněn.
12. Vložte zátku do trychtýře a namontujte šrouby, rukojeť, brzdové obložení a kolečka jeden po druhém.
13. Očistěte povrchy od olejových skvrn.

PRAVIDLA BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ:

- Používejte v dobře větraném prostoru.
- Vždy používejte ochranné rukavice, abyste zabránili přímému kontaktu s brzdovou kapalinou, který může být škodlivý pro pokožku.
- Před odvzdušněním brzd se ujistěte, že je vozidlo dobře zajištěno a stojí na stabilním povrchu.
- Zabraňte rozlití brzdové kapaliny, protože může poškodit lakované povrchy a další části vozidla. Netěsnosti okamžitě vyčistěte.
- Před každým použitím zkontrolujte stav nářadí a příslušenství. Poškozené součásti mohou vést k nesprávnému provozu nebo nehodám.
- Po ukončení práce nářadí důkladně očistěte a uložte na suchém, bezpečném místě, mimo dosah dětí.
- Při krvácení zacházejte se stříkačkou opatrně, aby nedošlo k potřísnění brzdovou kapalinou.
- Brzdy jsou klíčovou součástí každého kola a nesprávné opravy a používání mohou vést k nehodám a poškození zdraví.
- Po odvzdušnění vyzkoušejte vozidlo na rovné silnici asi 30 km.
- Nekrvácet ihned po intenzivním používání kola - počkejte alespoň 1 hodinu, než brzdové díly vychladnou.
- Nedotýkejte se horké brzdy holýma rukama - můžete se popálit!
- Brzdový olej může být destruktivní pro některé barvy a laky - pokud vyteče na choulostivé povrchy, okamžitě olej setřete.
- Pokud na brzdový kotouč vyteče olej, vyčistěte jej pomocí isopropanolu. Pokud dojde k úniku na brzdové obložení, budete nuceni jej vyměnit za nové.
- Nemíchejte brzdovou kapalinu DOT s minerálním olejem.
- Starý olej by měl být recyklován v souladu s platnými zákony. Nevylévejte olej do kanalizace, kanalizace nebo vodních ploch.

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

- Dimensions : 16*24*5cm
- Matériau : PP + PE + PVC + acier inoxydable + caoutchouc.
- Nombre d'éléments : 30

CARACTÉRISTIQUES:

Le kit de purge des freins est un ensemble d'outils complet et fiable qui permettra de restaurer rapidement toutes les fonctionnalités des freins de votre voiture ou de votre vélo. Grâce à des éléments sélectionnés avec précision, la purge du système de freinage deviendra simple et efficace, même pour les personnes peu expérimentées. Grâce à ce kit, vous pourrez purger vous-même les freins de votre véhicule et assurer sa sécurité sur la route.

COMPRIS:

- 2x serpents,
- 2x gants,
- 1 x entonnoir,
- 2x connecteurs M4,
- 1 x embrayage pour Magur MT,
- 1 x collier de serrage,
- 3 x bouchon de piston,
- 1 x bouchon d'entonnoir,
- 1 x connecteur Pagode M5,
- 1 x connecteur pour SRAM GUIDE/LEVEL,
- 1 x crochet métallique,
- 1 x boîte de rangement,
- 1 x rallonge longue M5,
- 1 x rallonge de réglage de tuyau,
- 2x élastiques,
- 1 x bouteille de ventilation,
- 1 x clé Allen n°2,
- 1 x connecteur Pagode M6,
- 1x clé 7-8mm,
- 1 x clé hexagonale n°. 5,
- 1 x connecteur court M6,
- 1 x clé étoile T10-T15,
- 1 x clé de réglage des freins,
- 1x seringue,
- Manuel d'utilisation,

MODE D'EMPLOI :

Préparation: Placer un joint sur une extrémité du tuyau puis connecter la seringue.

1. Dévisser la vis au niveau du guidon et incliner le levier de frein.
2. Dévisser la vis fermant le trou d'huile. (ne pas oublier les joints de vis)
3. Insérer un entonnoir dans le trou et y verser 20 ml de liquide de frein.
4. Retirer l'étrier de frein, la goupille et la garniture de frein dans l'ordre indiqué, puis installer la plaquette de frein et la fixer avec un élastique.
5. Retirer le capuchon en caoutchouc de l'étrier de frein et insérer le tuyau avec la seringue.
6. Desserrer la vis de purge (environ un demi-tour) et tirer lentement sur la poignée de la seringue pour aspirer 20 ml de liquide de frein.
7. Tourner lentement le tuyau de gauche à droite. Débrancher la seringue et verser l'huile de celle-ci dans un récipient adapté.
8. Prendre 20 ml de liquide de frein neuf dans la seringue vide et la rebrancher au frein. En tenant la seringue verticalement vers le bas, introduisez le liquide dans le frein.
9. Versez l'huile dans l'entonnoir de manière à ce qu'elle occupe au maximum les 2/3 de sa capacité, puis effectuez les actions suivantes pour vider l'étrier de frein :
 - a) Serrez le levier de frein et ne le relâchez pas.
 - b) Dévissez brusquement la vis de purge, puis resserrez-la immédiatement.
 - c) Répétez cette action 3 à 4 fois (le levier de frein doit être serré jusqu'à ce que la vis de purge soit serrée)
 - d) Serrez plusieurs fois le levier de frein. Lorsque les bulles d'air cessent de s'échapper de l'orifice de purge, vous pouvez terminer l'opération.
10. Serrez l'étrier de frein et retirez la seringue.
11. Évacuation de l'air de la poignée :

Changez lentement et doucement la position du levier de frein, puis pressez-le plusieurs fois pour chasser l'air. Lorsque les bulles d'air cessent d'apparaître dans l'entonnoir, cela signifie que l'air a été évacué.
12. Insérez le bouchon dans l'entonnoir et réinstallez les vis, la poignée, les garnitures de frein et les roues une par une.
13. Nettoyez les surfaces de toute tache d'huile.

RÈGLES D'UTILISATION SÉCURISÉES :

- Utilisez dans un endroit bien ventilé.
- Portez toujours des gants de protection pour éviter tout contact direct avec le liquide de frein, qui peut être nocif pour la peau.
- Avant de purger les freins, assurez-vous que le véhicule est bien fixé et posé sur une surface stable.
- Évitez de renverser du liquide de frein, car il peut endommager les surfaces peintes et d'autres parties du véhicule. Nettoyez immédiatement toute fuite.
- Vérifiez l'état des outils et des accessoires avant chaque utilisation. Des composants endommagés peuvent entraîner un mauvais fonctionnement ou des accidents.
- Une fois le travail terminé, nettoyez soigneusement les outils et rangez-les dans un endroit sec et sûr, hors de portée des enfants.
- Lors de la purge, manipulez la seringue avec précaution pour éviter les éclaboussures de liquide de frein.
- Les freins sont un élément clé de chaque vélo, et des réparations et une utilisation incorrectes peuvent entraîner des accidents et des dommages pour la santé.
- Après la purge, testez le véhicule sur une route plate pendant environ 30 km.
- Ne purgez pas immédiatement après une utilisation intensive du vélo - attendez au moins 1 heure que les pièces de frein refroidissent.
- Ne touchez pas un frein chaud à mains nues - vous pourriez vous brûler !
- L'huile de frein peut détruire certaines peintures et vernis - si elle coule sur des surfaces délicates, essuyez immédiatement l'huile.
- Si de l'huile coule sur le disque de frein, nettoyez-le avec de l'isopropanol. Si elle coule sur la garniture de frein, vous serez obligé de la remplacer par une neuve.
- Ne mélangez pas le liquide de frein DOT avec de l'huile minérale.
- L'huile usagée doit être recyclée conformément à la loi en vigueur. Ne versez pas d'huile dans les égouts, les canalisations ou les plans d'eau.

ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- Dimensiones: 16*24*5cm
- Material: PP + PE + PVC + acero inoxidable + caucho
- Número de elementos: 30

CARACTERÍSTICA:

El kit de purga de frenos es un conjunto completo y confiable de herramientas que restaurará rápidamente la funcionalidad completa de los frenos de su automóvil o bicicleta. Gracias a elementos cuidadosamente seleccionados, purgar el sistema de frenos será sencillo y eficaz, incluso para personas sin mucha experiencia. Gracias a este kit podrás purgar tú mismo los frenos de tu vehículo y garantizar su seguridad en la carretera.

INCLUIDO:

- 2x serpientes,
- 2x guantes,
- 1 embudo,
- 2x conectores M4,
- 1 x embrague para Magur MT,
- 1 abrazadera para manguera,
- 3 tapones de pistón,
- 1 x tapón de embudo,
- 1 conector Pagoda M5,
- 1 x conector para SRAM GUIDE/LEVEL,
- 1 gancho metálico,
- 1 caja de almacenamiento,
- 1 x extensión larga M5,
- 1 x extensión de ajuste de tubería,
- 2x banda elástica,
- 1 x botella de ventilación,
- 1 x llave Allen n° 2,
- 1 conector Pagoda M6,
- 1x llave de 7-8 mm,
- 1 x llave hexagonal n.º 5,
- 1 x conector corto M6,
- 1 llave de estrella T10-T15,
- 1 x llave de ajuste de frenos,
- 1 jeringa,
- Manual de usuario,

INSTRUCCIONES DE USO:

Preparación: Coloque un sello en un extremo de la manguera y luego conecte la jeringa.

1. Desenrosque el tornillo en el manillar e incline la palanca de freno.
2. Desenrosque el tornillo que cierra el orificio de aceite. (no olvide los sellos del tornillo)
3. Inserte un embudo en el orificio y vierta 20 ml de líquido de frenos en él.
4. Retire la pinza de freno, el pasador y el revestimiento de freno en el orden indicado, luego instale la pastilla de freno y asegúrela con una banda de goma.
5. Retire la tapa de goma de la pinza de freno e inserte la manguera con la jeringa.
6. Afloje el tornillo de purga (aproximadamente media vuelta) y tire lentamente del mango de la jeringa para succionar 20 ml de líquido de frenos.
7. Gire lentamente la manguera de izquierda a derecha. Desconecte la jeringa y vierta el aceite en un recipiente adecuado.
8. Tome 20 ml de líquido de frenos nuevo en la jeringa vacía y vuelva a conectarla al freno. Manteniendo la jeringa verticalmente hacia abajo, introduzca el líquido en el freno.
9. Vierta aceite en el embudo hasta que ocupe un máximo de 2/3 de su capacidad y luego realice las siguientes acciones para vaciar la pinza de freno:
 - a) Sujete la palanca de freno y no la suelte.
 - b) Desenrosque el tornillo de purga bruscamente y luego apriételo inmediatamente.
 - c) Repita esta acción 3-4 veces (la palanca de freno debe apretarse hasta que el tornillo de purga esté apretado)
 - d) Sujete la palanca de freno varias veces. Cuando las burbujas de aire dejen de escaparse por el orificio de purga, puede finalizar la operación.
10. Sujete la pinza de freno y retire la jeringa.
11. Evacuación del aire de la manija:

Cambie lentamente y con cuidado la posición de la palanca de freno, luego apriétela varias veces para eliminar el aire. Cuando dejen de aparecer burbujas de aire en el embudo, significa que se ha eliminado el aire.
12. Inserte el tapón en el embudo y vuelva a instalar los tornillos, el mango, las pastillas de freno y las ruedas uno por uno.
13. Limpie las superficies de las posibles manchas de aceite.

REGLAS DE USO SEGURO:

- Utilice en un área bien ventilada.
- Utilice siempre guantes protectores para evitar el contacto directo con el líquido de frenos, que puede ser perjudicial para la piel.
- Antes de purgar los frenos, asegúrese de que el vehículo esté bien asegurado y sobre una superficie estable.
- Evite derramar líquido de frenos, ya que puede dañar las superficies pintadas y otras partes del vehículo. Limpie inmediatamente cualquier fuga.
- Compruebe el estado de las herramientas y accesorios antes de cada uso. Los componentes dañados pueden provocar un funcionamiento incorrecto o accidentes.
- Después de terminar el trabajo, limpie bien las herramientas y guárdelas en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños.
- Al purgar, manipule la jeringa con cuidado para evitar salpicar el líquido de frenos.
- Los frenos son una parte clave de cada bicicleta, y una reparación y un uso inadecuados pueden provocar accidentes y daños a la salud.
- Después de purgar, pruebe el vehículo en una carretera plana durante unos 30 km.
- No purgue inmediatamente después de un uso intensivo de la motocicleta: espere al menos 1 hora para que se enfríen las piezas del freno.
- No toque un freno caliente con las manos desnudas: ¡puede quemarse!
- El aceite de freno puede dañar algunas pinturas y barnices: si gotea sobre superficies delicadas, limpie el aceite inmediatamente.
- Si gotea aceite sobre el disco de freno, límpielo con isopropanol. Si gotea sobre el forro del freno, se verá obligado a reemplazarlo por uno nuevo.
- No mezcle líquido de frenos DOT con aceite mineral.
- El aceite usado debe reciclarse de acuerdo con la legislación aplicable. No vierta aceite en desagües, desagües o cuerpos de agua.

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

- Dimensioni: 16*24*5 cm
- Materiale: PP + PE + PVC + acciaio inossidabile + gomma
- Numero di elementi: 30

CARATTERISTICA:

Il kit spurgo freni è un set di strumenti completo e affidabile che ripristinerà rapidamente la piena funzionalità dei freni della tua auto o bicicletta. Grazie ad elementi accuratamente selezionati, lo spurgo dell'impianto frenante diventerà semplice ed efficace, anche per persone senza molta esperienza. Grazie a questo kit potrai spurgare tu stesso i freni del tuo veicolo e garantirne la sicurezza su strada.

INCLUSO:

- 2x serpenti,
- 2x guanti,
- 1 imbuto,
- 2x connettori M4,
- 1 frizione per Magur MT,
- 1 fascetta stringitubo,
- 3 pistoncini,
- 1 tappo per imbuto,
- 1 connettore Pagoda M5,
- 1 connettore per SRAM GUIDE/LEVEL,
- 1 gancio in metallo,
- 1 scatola portaoggetti,
- 1 prolunga lunga M5,
- 1 prolunga per la regolazione del tubo,
- 2x elastici,
- 1 bottiglia di sfiato,
- 1 chiave a brugola n.2,
- 1 connettore Pagoda M6,
- 1x chiave inglese da 7-8 mm,
- 1 chiave esagonale n. 5,
- 1 connettore M6 corto,
- 1 chiave a stella T10-T15,
- 1 chiave per la regolazione del freno,
- 1 siringa,
- Manuale utente,

ISTRUZIONI PER L'USO:

Preparazione: posizionare un sigillo su un'estremità del tubo e quindi collegare la siringa.

1. Svitare la vite sul manubrio e inclinare la leva del freno.
2. Svitare la vite che chiude il foro dell'olio. (non dimenticare le guarnizioni delle viti)
3. Inserire un imbuto nel foro e versare 20 ml di liquido freni.
4. Rimuovere la pinza del freno, il perno e la guarnizione del freno nell'ordine indicato, quindi installare la pastiglia del freno e fissarla con un elastico.
5. Rimuovere il tappo di gomma dalla pinza del freno e inserire il tubo con la siringa.
6. Allentare la vite di spurgo (circa mezzo giro) e tirare lentamente l'impugnatura della siringa per aspirare 20 ml di liquido freni.
7. Ruotare lentamente il tubo da sinistra a destra. Scollegare la siringa e versare l'olio in un contenitore adatto.
8. Prendere 20 ml di nuovo liquido freni nella siringa vuota e ricollegarla al freno. Tenendo la siringa in posizione verticale, introdurre il fluido nel freno.
9. Versare l'olio nell'imbuto in modo che occupi al massimo 2/3 della sua capacità, quindi eseguire le seguenti azioni per svuotare la pinza del freno:
 - a) Bloccare la leva del freno e non rilasciarla.
 - b) Svitare bruscamente la vite di spurgo, quindi serrarla immediatamente.
 - c) Ripetere questa azione 3-4 volte (la leva del freno deve essere serrata fino a quando la vite di spurgo non è serrata)
 - d) Bloccare la leva del freno più volte. Quando le bolle d'aria smettono di fuoriuscire dal foro di spurgo, è possibile terminare l'operazione.
10. Bloccare la pinza del freno e rimuovere la siringa.
11. Evacuare l'impugnatura dall'aria:
Lentamente, cambiare delicatamente la posizione della leva del freno, quindi premerla più volte per eliminare l'aria. Quando le bolle d'aria smettono di apparire nell'imbuto, significa che l'aria è stata rimossa.
12. Inserire il tappo nell'imbuto e reinstallare viti, maniglia, guarnizioni dei freni e ruote una alla volta.
13. Pulire le superfici da eventuali macchie di olio.

REGOLE PER UN USO SICURO:

- Utilizzare in un'area ben ventilata.
- Indossare sempre guanti protettivi per evitare il contatto diretto con il liquido dei freni, che può essere dannoso per la pelle.
- Prima di spurgare i freni, assicurarsi che il veicolo sia ben fissato e posizionato su una superficie stabile.
- Evitare di versare il liquido dei freni, poiché può danneggiare le superfici verniciate e altre parti del veicolo. Pulire immediatamente eventuali perdite.
- Controllare le condizioni degli utensili e degli accessori prima di ogni utilizzo. I componenti danneggiati possono causare un funzionamento improprio o incidenti.
- Dopo aver terminato il lavoro, pulire accuratamente gli utensili e riporli in un luogo asciutto e sicuro, fuori dalla portata dei bambini.
- Durante lo spurgo, maneggiare la siringa con cura per evitare schizzi di liquido dei freni.
- I freni sono una parte fondamentale di ogni bicicletta e riparazioni e un utilizzo impropri possono causare incidenti e danni alla salute. - Dopo lo spurgo, testare il veicolo su una strada piana per circa 30 km.
- Non spurgare immediatamente dopo un uso intensivo della bici: attendere almeno 1 ora affinché le parti del freno si raffreddino.
- Non toccare un freno caldo a mani nude: potresti ustionarti!
- L'olio dei freni può essere distruttivo per alcune vernici e vernici: se perde su superfici delicate, pulisci immediatamente l'olio.
- Se perde olio sul disco del freno, puliscilo con isopropanolo. Se perde sulla guarnizione del freno, sarai costretto a sostituirla con una nuova.
- Non mescolare il liquido dei freni DOT con olio minerale.
- L'olio vecchio deve essere riciclato in conformità con la legge applicabile. Non versare l'olio negli scarichi, negli scarichi o nei corpi idrici.

RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

- Dimensiuni: 16*24*5cm
- Material: PP + PE + PVC + oțel inoxidabil + cauciuc
- Numar de elemente: 30

CARACTERISTICĂ:

Setul de purjare a frânei este un set complet și fiabil de instrumente care va reda rapid funcționalitatea completă a frânelor mașinii sau bicicletei dumneavoastră. Datorită elementelor selectate cu precizie, scurgerea sistemului de frânare va deveni simplă și eficientă, chiar și pentru persoanele fără prea multă experiență. Datorită acestui kit, puteți să vă scurgeți singur frânele vehiculului și să asigurați siguranța acestuia pe drum.

INCLUS:

- 2x serpi,
- 2x manusi,
- 1 x pâlnie,
- 2x conectori M4,
- 1 x ambreiaj pentru Magur MT,
- 1 x clema de furtun,
- 3 x dopuri piston,
- 1 x dop pâlnie,
- 1 x conector Pagoda M5,
- 1 x conector pentru SRAM GUIDE/LEVEL,
- 1 x cârlig metalic,
- 1 x cutie de depozitare,
- 1 x extensie lungă M5,
- 1 x extensie de reglare a conductei,
- 2x bandă elastică,
- 1 x sticla de aerisire,
- 1 x cheie hexagonală nr.
- 1 x conector Pagoda M6,
- 1x cheie 7-8mm,
- 1 x cheie hexagonală nr. 5,
- 1 x conector scurt M6,
- 1 x cheie stea T10-T15,
- 1 x cheie de reglare a franei,
- 1 x seringă,
- manual de utilizare,

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE:

Pregătire: Puneți un sigiliu la un capăt al furtunului și apoi conectați seringă.

1. Deșurubați șurubul de la ghidon și înclinați maneta de frână.
2. Deșurubați șurubul care închide orificiul de ulei. (nu uitați de garniturile șuruburilor)
3. Introduceți o pâlnie în orificiu și turnați 20 ml de lichid de frână în ea.
4. Scoateți etrierul de frână, știftul și garnitura de frână în ordinea indicată, apoi montați plăcuța de frână și fixați-o cu o bandă de cauciuc.
5. Scoateți capacul de cauciuc de pe etrierul de frână și introduceți furtunul cu seringă.
6. Slăbiți șurubul de purjare (aproximativ jumătate de tură) și trageți încet de mânerul seringii pentru a aspira 20 ml de lichid de frână.
7. Rotiți încet furtunul de la stânga la dreapta. Deconectați seringă și turnați uleiul din ea într-un recipient adecvat.
8. Luați 20 ml de lichid de frână nou în seringă goală și reconectați-l la frână. Ținând seringă vertical în jos, introduceți lichidul în frână.
9. Turnați ulei în pâlnie astfel încât să ocupe maximum 2/3 din capacitatea sa, apoi efectuați următoarele acțiuni pentru a goli etrierul de frână:
 - a) Prindeți maneta de frână și nu o eliberați.
 - b) Deșurubați brusc șurubul de purjare, apoi strângeți-l imediat.
 - c) Repetați această acțiune de 3-4 ori (maneta de frână trebuie strânsă până când șurubul de purjare este strâns)
 - d) Strângeți maneta de frână de mai multe ori. Când bulele de aer nu mai ies din orificiul de scurgere, puteți încheia operația.
10. Prindeți etrierul de frână și scoateți seringă.
11. Evacuarea mânerului din aer:

Încet, schimbați ușor poziția manetei de frână, apoi strângeți-o de câteva ori pentru a scăpa de aer. Când bulele de aer nu mai apar în pâlnie, înseamnă că aerul a fost îndepărtat.
12. Introduceți dopul în pâlnie și reinstalați șuruburile, mânerul, garniturile de frână și roțile unul câte unul.
13. Curățați suprafețele de eventualele pete de ulei.

REGULI DE UTILIZARE SIGURANTA:

- Utilizați într-o zonă bine ventilată.
- Purtați întotdeauna mănuși de protecție pentru a evita contactul direct cu lichidul de frână, care poate fi dăunător pielii.
- Înainte de a curăța frânele, asigurați-vă că vehiculul este bine fixat și stă pe o suprafață stabilă.
- Evitați vărsarea lichidului de frână, deoarece acesta poate deteriora suprafețele vopsite și alte părți ale vehiculului. Curățați imediat eventualele scurgeri.
- Verificați starea sculelor și accesoriilor înainte de fiecare utilizare. Componentele deteriorate pot duce la o funcționare necorespunzătoare sau la accidente.
- După terminarea lucrărilor, curățați temeinic uneltele și depozitați-le într-un loc uscat, sigur, la îndemâna copiilor.
- Când sângerați, manipulați seringă cu atenție pentru a evita stropirea lichidului de frână.
- Frânele sunt o parte cheie a fiecărei biciclete, iar reparațiile și utilizarea necorespunzătoare pot duce la accidente și daune pentru sănătate.
- După sângereare, testați vehiculul pe un drum plat timp de aproximativ 30 km.
- Nu sângerați imediat după utilizarea intensivă a bicicletei - așteptați cel puțin 1 oră până se răcește piesele de frână.
- Nu atingeți o frână fierbinte cu mâinile goale - vă puteți arde!
- Uleiul de frână poate fi distructiv pentru unele vopsele și lacuri - dacă se scurge pe suprafețe delicate, ștergeți imediat uleiul.
- Dacă uleiul se scurge pe discul de frână, curățați-l cu izopropanol. Dacă se scurge pe garnitura de frână, veți fi forțat să o înlocuiți cu una nouă.
- Nu amestecați lichidul de frână DOT cu ulei mineral.
- Uleiul vechi trebuie reciclat în conformitate cu legislația în vigoare. Nu turnați ulei în canale de scurgere, scurgeri sau corpuri de apă.

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!
A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

ELŐÍRÁS:

- Méretek: 16*24*5cm
- Anyaga: PP + PE + PVC + rozsdamentes acél + gumi
- Elemek száma: 30

JELLEGZETES:

A fék légtelenítő készlet egy teljes és megbízható szerszámkészlet, amely gyorsan visszaállítja autója vagy kerékpárja fékeinek teljes működését. A precízen kiválasztott elemeknek köszönhetően a fékrendszer légtelenítése egyszerűvé és hatékonysá válik, még a tapasztalatlan emberek számára is. Ennek a készletnek köszönhetően Ön maga is légtelenítheti járműve fékjeit, és gondoskodhat annak biztonságáról az úton.

TARTALMA:

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| - 2x kigyók, | - 1 x csőbeállító hosszabbító, |
| - 2x kesztyű, | - 2x rugalmas szalag, |
| - 1 x tölcser, | - 1 db légtelenítő palack, |
| - 2x M4 csatlakozó, | - 1 db 2-es imbuszkulcs, |
| - 1 x kuplung a Magur MT-hez, | - 1 x Pagoda M6 csatlakozó, |
| - 1 x tömlőbilincs, | - 1x csavarkulcs 7-8mm, |
| - 3 x dugattyú, | - 1 x hatlapfejű kulcs sz. 5, |
| - 1 x tölcser dugó, | - 1 x rövid M6 csatlakozó, |
| - 1 x Pagoda M5 csatlakozó, | - 1 db T10-T15 csillagkulcs, |
| - 1 db SRAM GUIDE/LEVEL csatlakozó, | - 1 db fékbeállító kulcs, |
| - 1 x fém horog, | - 1 db fecskendő, |
| - 1 x tároló doboz, | - Felhasználói kézikönyv, |
| - 1 x M5 hosszú hosszabbító, | |

HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

Előkészítés: Helyezzen tömitést a tömlő egyik végére, majd csatlakoztassa a fecskendőt.

1. Csavarja ki a csavart a kormányon, és döntse meg a fékkart.
2. Csavarja ki az olajnyílást lezáró csavart. (ne felejtse el a csavaros tömitéseket)
3. Helyezzen egy tölcseret a lyukba, és öntsön bele 20 ml fékfolyadékot.
4. Távolítsa el a féknyerget, a csapszeget és a fékbetétet a felsorolt sorrendben, majd szerelje be a fékbetétet és rögzítse gumiszalaggal.
5. Vegye le a gumisapkát a féknyeregéről, és helyezze be a tömlőt a fecskendővel.
6. Lazítsa meg a légtelenítő csavart (kb. fél fordulattal), és lassan húzza meg a fecskendő fogantyúját, hogy kiszívjon 20 ml fékfolyadékot.
7. Lassan forgassa el a tömlőt balról jobbra. Húzza ki a fecskendőt, és öntse ki belőle az olajat egy megfelelő edénybe.
8. Vegyen 20 ml új fékfolyadékot az üres fecskendőbe, és csatlakoztassa újra a fékre. A fecskendőt függőlegesen lefelé tartva engedje be a folyadékot a fékbe.
9. Öntsön olajat a tölcserbe úgy, hogy az elfoglalja kapacitásának maximum 2/3-át, majd hajtsa végre a következő műveleteket a féknyereg kiürítéséhez:
 - a) Szorítsa be a fékkart, és ne engedje el.
 - b) A légtelenítő csavart hirtelen csavarja ki, majd azonnal húzza meg.
 - c) Ismételje meg ezt a műveletet 3-4 alkalommal (a fékkart addig kell húzni, amíg a légtelenítő csavar meg nem húzódik)
 - d) Szorítsa meg többször a fékkart. Amikor a légbuborékok megszűnnek kiszökni a légtelenítő nyílásból, leállíthatja a műveletet.
10. Rögzítse a féknyerget és vegye ki a fecskendőt.
11. A fogantyú kiürítése a levegőből:
 Lassan, finoman változtassa meg a fékkar helyzetét, majd nyomja meg többször, hogy megszabaduljon a levegőtől. Ha a légbuborékok megszűnnek megjelenni a tölcserben, az azt jelenti, hogy a levegőt eltávolították.
12. Helyezze be a dugót a tölcserbe, és egyenként szerelje vissza a csavarokat, a fogantyút, a fékbetéteket és a kerekeket.
13. Tisztítsa meg a felületeket az olajfoltoktól.

BIZTONSÁGOS HASZNÁLATI SZABÁLYOK:

- Jól szellőző helyen használja.
- Mindig viseljen védőkesztyűt, hogy elkerülje a fékfolyadékkal való közvetlen érintkezést, ami káros lehet a bőrre.
- A fékek légtelenítése előtt győződjön meg arról, hogy a jármű jól rögzítve van, és stabil felületen áll.
- Kerülje a fékfolyadék kiömlését, mert az károsíthatja a festett felületeket és a jármű egyéb részeit. Azonnal tisztítsa meg a szivárgást.
- Minden használat előtt ellenőrizze a szerszámok és tartozékok állapotát. A sérült alkatrészek nem megfelelő működéshez vagy balesetekhez vezethetnek.
- A munka befejezése után a szerszámokat alaposan tisztítsa meg és tárolja száraz, biztonságos helyen, gyermekektől elzárva.
- Vérzéskor óvatosan kezelje a fecskendőt, nehogy kifröccsenjen a fékfolyadék.
- A fékek minden kerékpár kulcsfontosságú részét képezik, a nem megfelelő javítás és használat balesetekhez és egészségkárosodáshoz vezethet.
- Légtelenítés után tesztelje a járművet sík úton körülbelül 30 km-en keresztül.
- Ne légtelenítsen azonnal a kerékpár intenzív használata után - várjon legalább 1 órát, amíg a fékelemek lehűlnek.
- Ne érintse meg pusztán kézzel a forró féket - megégetheti magát!
- A fékolaj káros lehet egyes festékekre és lakkokra – ha érzékeny felületekre szivárog, azonnal törölje le az olajat.
- Ha olaj szivárog a féktárcsára, tisztítsa meg izopropanollal. Ha a fékbetétre szivárog, kénytelen lesz újakra cserélni.
- Ne keverje össze a DOT fékfolyadékot ásványolajjal.
- A régi olajat a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően újra kell hasznosítani. Ne öntsön olajat lefolyókba, lefolyókba vagy víztestekbe.

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uschovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

- Rozmery: 16*24*5cm
- Materiál: PP + PE + PVC + nehrdzavejúca oceľ + guma
- Počet prvkov: 30

CHARAKTERISTIKA:

Sada na odvzdušňovanie brzd je kompletná a spoľahlivá sada nástrojov, ktoré rýchlo obnovia plnú funkčnosť brzd vášho auta alebo bicykla. Vďaka presne zvoleným prvkom sa odvzdušnenie brzdového systému stane jednoduchým a efektívnym aj pre ľudí bez väčších skúseností. Vďaka tejto sade si môžete sami odvzdušniť brzdy svojho vozidla a zaistiť tak jeho bezpečnosť na ceste.

V cene:

- 2x had,
- 2x rukavice,
- 1 x lievik,
- 2x konektor M4,
- 1 x spojka pre Magur MT,
- 1 x hadicová svorka,
- 3 x piestová zátka,
- 1 x lieviková zátka,
- 1 x konektor Pagoda M5,
- 1 x konektor pre SRAM GUIDE/LEVEL,
- 1x kovový háčik,
- 1x úložný box,
- 1 x dlhý nástavec M5,
- 1 x predĺženie nastavenia potrubia,
- 2x elastický pás,
- 1 x ventilačná fľaša,
- 1 x imbusový kľúč č.
- 1 x konektor Pagoda M6,
- 1x kľúč 7-8mm,
- 1 x imbusový kľúč č. 5,
- 1 x krátky konektor M6,
- 1 x hviezdicový kľúč T10-T15,
- 1x kľúč na nastavenie brzd,
- 1x injekčná striekačka,
- návod na použitie,

NÁVOD NA POUŽITIE:

Príprava: Umiestnite tesnenie na jeden koniec hadice a potom pripojte injekčnú striekačku.

1. Odskrutkujte skrutku na riadidlách a nakloňte brzdovú páčku.
2. Odskrutkujte skrutku uzatvárajúcu olejový otvor. (nezabudnite na tesnenia skrutiek)
3. Do otvoru vložte lievik a nalejte doň 20ml brzdovej kvapaliny.
4. Odstráňte brzdový strmeň, čap a brzdové obloženie v uvedenom poradí, potom nainštalujte brzdové doštičky a zaistite gumičkou.
5. Odstráňte gumenú čiapočku z brzdového strmeňa a vložte hadičku so striekačkou.
6. Uvoľnite odvzdušňovaciu skrutku (približne o pol otáčky) a pomaly potiahnite rukoväť striekačky, aby ste vysali 20 ml brzdovej kvapaliny.
7. Pomaly otáčajte hadicou zľava doprava. Odpojte striekačku a vylejte z nej olej do vhodnej nádoby.
8. Do prázdnej injekčnej striekačky naberte 20 ml novej brzdovej kvapaliny a znovu ju pripojte k brzde. Držte injekčnú striekačku zvisle nadol a nalejte kvapalinu do brzdy.
9. Nalejte olej do lievika tak, aby zaberol maximálne 2/3 jeho objemu a potom vykonajte nasledujúce činnosti na vyprázdenie brzdového strmeňa:
 - a) Zapnite brzdovú páku a neuvoľňujte ju.
 - b) Prudko odskrutkujte odvzdušňovaciu skrutku a potom ju ihneď utiahnite.
 - c) Opakujte túto akciu 3-4 krát (brzdová páka by mala byť utiahnutá, kým nie je utiahnutá odvzdušňovacia skrutka)
 - d) Niekoľkokrát zatlačte brzdovú páku. Keď vzduchové bubliny prestanú unikať z odvzdušňovacieho otvoru, môžete operáciu ukončiť.
10. Upevnite brzdový strmeň a vyberte injekčnú striekačku.
11. Odvzdušnenie rukoväte:

Pomaly jemne zmeňte polohu brzdovej páčky a potom ju niekoľkokrát stlačte, aby ste sa zbavili vzduchu. Keď sa v lieviku prestanú objavovať vzduchové bubliny, znamená to, že vzduch bol odstránený.
12. Vložte zástrčku do lievika a namontujte skrutky, rukoväť, brzdové obloženia a kolesá jednu po druhej.
13. Očistite povrchy od olejových škvŕn.

PRAVIDLÁ BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA:

- Používajte v dobre vetranom priestore.
- Vždy noste ochranné rukavice, aby ste sa vyhli priamemu kontaktu s brzdovou kvapalinou, ktorá môže poškodiť pokožku.
- Pred odvzdušnením bŕzd sa uistite, že je vozidlo dobre zaistené a stojí na stabilnom povrchu.
- Zabráňte rozliatiu brzdovej kvapaliny, pretože môže poškodiť lakované povrchy a iné časti vozidla. Okamžite vyčistite všetky netesnosti.
- Pred každým použitím skontrolujte stav náradia a príslušenstva. Poškodené komponenty môžu viesť k nesprávnej prevádzke alebo nehodám.
- Po skončení práce náradie dôkladne očistite a uložte na suché, bezpečné miesto, mimo dosahu detí.
- Pri krvácaní manipulujte so striekačkou opatrne, aby ste predišli striekaniu brzdovej kvapaliny.
- Brzdy sú kľúčovou súčasťou každého bicykla a nesprávne opravy a používanie môžu viesť k nehodám a poškodeniu zdravia.
- Po odvzdušnení otestujte vozidlo na rovnej ceste asi 30 km.
- Nekrváčajte ihneď po intenzívnom používaní bicykla - počkajte aspoň 1 hodinu, kým brzdové časti vychladnú.
- Nedotýkajte sa horúcej brzdy holými rukami - môžete sa popáliť!
- Brzdový olej môže byť pre niektoré farby a laky deštruktívny - ak vytečie na jemné povrchy, olej ihneď utrite.
- Ak olej vyteká na brzdový kotúč, vyčistite ho pomocou izopropanolu. Ak dôjde k úniku na brzdové obloženie, budete nútení ho vymeniť za nové.
- Nemiešajte brzdovú kvapalinu DOT s minerálnym olejom.
- Starý olej by sa mal recyklovať v súlade s platnými zákonmi. Olej nevyliievajte do kanalizácie, kanalizácie alebo vodných plôch.

Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

- Mõõdud: 16*24*5cm
- Materjal: PP + PE + PVC + roostevaba teras + kumm
- Elementide arv: 30

KARAKTERISTIK:

Pidurite õhutuskomplekt on täielik ja töökindel tööriistade komplekt, mis taastab kiiresti teie auto või jalgratta pidurite täieliku funktsionaalsuse. Tänu täpselt valitud elementidele muutub pidurisüsteemi õhutustamine lihtsaks ja tõhusaks isegi ilma suurema kogemusega inimestele. Tänu sellele komplektile saate ise oma sõiduki pidurid õhutada ja tagada selle ohutuse teel.

KAASA:

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| - 2x maod, | - 1 x toru reguleerimise pikendus, |
| - 2x kindaid, | - 2x elastne riba, |
| - 1 x lehter, | - 1 õhutuspuudel, |
| - 2x M4 pistikut, | - 1 x kuuskantvõti nr 2, |
| - 1 x sidur Magur MT jaoks, | - 1 x Pagoda M6 pistik, |
| - 1 x voolikuklamber, | - 1x mutrivõti 7-8 mm, |
| - 3 x kolvikork, | - 1 x kuuskantvõti nr. 5, |
| - 1 x lehtri kork, | - 1 x lühike M6 pistik, |
| - 1 x Pagoda M5 pistik, | - 1 x T10-T15 tähtvõti, |
| - 1 x pistik SRAM GUIDE/LEVEL jaoks, | - 1 x piduri reguleerimise mutrivõti, |
| - 1 x metallist konks, | - 1 x süstal, |
| - 1 x hoiukarp, | - Kasutusjuhend, |
| - 1 x M5 pikk pikendus, | |

KASUTUSJUHEND:

Ettevalmistus: Asetage vooliku ühte otsa tihend ja ühendage seejärel süstal.

1. Keerake lahti juhtraua kruvi ja kallutage pidurihooba.
2. Keerake õliava sulgev kruvi lahti. (ärge unustage kruvitihendeid)
3. Torka auku lehter ja vala sinna 20ml pidurivedelikku.
4. Eemaldage pidurisadul, tihtv ja piduri hõõrdkate loetletud järjekorras, seejärel paigaldage piduriklots ja kinnitage kummipaelaga.
5. Eemaldage pidurisadulalt kummikork ja sisestage voolik koos süstlaga.
6. Vabastage õhutuskruvi (umbes pool pööret) ja tõmmake aeglaselt süstla käepidet, et imeda välja 20 ml pidurivedelikku.
7. Pöörake voolikut aeglaselt vasakult paremale. Ühendage süstal lahti ja valage õli sellest sobivasse anumasse.
8. Võtke tühja süstlasse 20 ml uut pidurivedelikku ja ühendage see uuesti piduriga. Hoides süstalt vertikaalselt all, sisestage vedelik pidurisse.
9. Valage lehtrisse õli nii, et see täidaks maksimaalselt 2/3 selle mahust, ja seejärel tehke pidurisadula tühjendamiseks järgmised toimingud:
 - a) Kinnitage pidurihoob ja ärge vabastage seda.
 - b) Keerake õhutuskruvi järsult lahti, seejärel keerake see kohe kinni.
 - c) Korra seda toimingut 3-4 korda (pidurihooba tuleb pingutada, kuni õhutuskruvi on pingutatud)
 - d) Kinnitage pidurihooba mitu korda. Kui õhumullid lõpetavad õhusavast väljumise, saate toimingu lõpetada.
10. Kinnitage pidurisadul ja eemaldage süstal.
11. Käepideme õhust eemaldamine:
Muutke aeglaselt pidurihooba asendit, seejärel pigistage seda mitu korda õhust vabanemiseks. Kui õhumullid lehtrisse enam ei ilmu, tähendab see, et õhk on eemaldatud.
12. Sisestage pistik lehtrisse ja paigaldage kruvid, käepide, piduri hõõrdkatted ja rattad ükshaaval tagasi.
13. Puhastage pinnad õliplekidest.

OHUTU KASUTAMISE REEGLID:

- Kasutage hästi ventileeritavas kohas.
- Kandke alati kaitsekindaid, et vältida otsest kokkupuudet pidurivedelikuga, mis võib kahjustada nahka.
- Enne pidurite õhutustamist veenduge, et sõiduk on korralikult kinnitatud ja seisab stabiilsel pinnal.
- Vältige pidurivedeliku mahavalgumist, kuna see võib kahjustada värvitud pindu ja muid sõiduki osi. Puhastage kohe kõik lekked.
- Enne iga kasutamist kontrollige tööriistade ja tarvikute seisukorda. Kahjustatud komponendid võivad põhjustada ebaõiget kasutamist või õnnetusi.
- Pärast töö lõpetamist puhastage tööriistad põhjalikult ja hoidke neid kuivas, turvalises kohas, lastele kättesaamatus kohas.
- Verejooksu ajal käsitsege süstalt ettevaatlikult, et vältida pidurivedeliku pritsimist.
- Pidurid on iga jalgratta põhiosa ning vale remont ja kasutamine võib põhjustada õnnetusi ja tervisekahjustusi.
- Pärast õhutustamist katsetage sõidukit tasasel teel umbes 30 km.
- Ärge tühjendage kohe pärast ratta intensiivset kasutamist - oodake vähemalt 1 tund, kuni piduriosad jahtuvad.
- Ärge puudutage kuuma pidurit paljaste kätega – võite end põletada!
- Piduriõli võib mõjuda mõnele värvile ja lakile hävitavalt – kui see lekib õrnadele pindadele, pühkige õli koheselt ära.
- Kui õli lekib pidurikettale, puhastage seda isopropanooliga. Kui see lekib piduri hõõrdkattetele, olete sunnitud selle uue vastu välja vahetama.
- Ärge segage DOT pidurivedelikku mineraalõliga.
- Vana õli tuleks vastavalt kehtivatele seadustele taaskasutada. Ärge valage õli kanalisatsiooni, kanalisatsiooni ega veekogudesse.

Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykitės šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

- Matmenys: 16*24*5cm
- Medžiaga: PP + PE + PVC + nerūdijantis plienas + guma
- Elementų skaičius: 30

CHARAKTERISTIKA:

Stabdžių nuleidimo komplektas – tai pilnas ir patikimas įrankių rinkinys, kuris greitai atstatys visą Jūsų automobilio ar dviračio stabdžių funkcionalumą. Dėl tiksliai parinktų elementų stabdžių sistemos nuleidimas taps paprastas ir efektyvus net ir neturintiems didelės patirties. Naudodami šį komplektą galite patys išpūsti savo transporto priemonės stabdžius ir užtikrinti jos saugumą kelyje.

ĮSKAIČIUOTA:

- 2x gyvatės,
- 2x pirštinės,
- 1 x piltuvai,
- 2x M4 jungtis,
- 1 x sankaba Magur MT,
- 1 x žarnos spaustukas,
- 3 x stūmoklio kištukas,
- 1 x piltuvo kamštis,
- 1 x Pagoda M5 jungtis,
- 1 x jungtis SRAM GUIDE/LEVEL,
- 1 x metalinis kabliukas,
- 1 x daiktadėžė,
- 1 x M5 ilgio prailginimas,
- 1 x vamzdžio reguliavimo prailginimas,
- 2x elastinė juosta,
- 1 butelis ventiliacijai,
- 1 x šešiabriaunis raktas Nr.
- 1 x Pagoda M6 jungtis,
- 1x veržliaraktis 7-8mm,
- 1 x šešiabriaunis raktas Nr. 5,
- 1 x trumpa M6 jungtis,
- 1 x T10-T15 žvaigždės raktas,
- 1 x stabdžių reguliavimo veržliaraktis,
- 1 x švirkštas,
- Vartotojo vadovas,

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA:

Paruošimas: Uždėkite sandariklį ant vieno žarnos galo ir prijunkite švirkštą.

1. Atsukite varžtą prie vairo ir pakreipkite stabdžių svirtį.
2. Atsukite varžtą, uždarančią alyvos angą. (nepamirškite varžtų sandariklių)
3. Į angą įkiškite piltuvėlį ir įpilkite į jį 20ml stabdžių skysčio.
4. Nuimkite stabdžių apkabą, kaištį ir stabdžių antdėklą nurodyta tvarka, tada sumontuokite stabdžių trinkelę ir pritvirtinkite gumine juoste.
5. Nuimkite guminį dangtelį nuo stabdžių apkabos ir įkiškite žarną su švirkštu.
6. Atlaisvinkite oro išleidimo varžtą (maždaug pusę apsisukimo) ir lėtai patraukite švirkšto rankenėlę, kad išsiurbtumėte 20 ml stabdžių skysčio.
7. Lėtai pasukite žarną iš kairės į dešinę. Atjunkite švirkštą ir iš jo išpilkite aliejų į tinkamą indą.
8. Į tuščią švirkštą įpilkite 20 ml naujo stabdžių skysčio ir vėl prijunkite jį prie stabdžių. Laikydami švirkštą vertikaliai žemyn, įpilkite skysčio į stabdžius.
9. Supilkite alyvą į piltuvą, kad jis užimtų daugiausia 2/3 savo talpos, o tada atlikite šiuos veiksmus, kad ištuštintumėte stabdžių apkabą:
 - a) Užfiksokite stabdžių svirtį ir neatleiskite.
 - b) Staigiai atsukite oro išleidimo varžtą, tada nedelsdami jį priveržkite.
 - c) Pakartokite šį veiksmą 3–4 kartus (stabdžių svirtis turi būti priveržta tol, kol bus priveržtas oro išleidimo varžtas)
 - d) Kelis kartus prispauskite stabdžių svirtį. Kai oro burbuliukai nustos išeiti iš išleidimo angos, galite baigti operaciją.
10. Užfiksokite stabdžių apkabą ir išimkite švirkštą.
11. Rankenos pašalinimas iš oro:
Lėtai švelniai keiskite stabdžių svirties padėtį, tada keletą kartų ją suspauskite, kad pašalintumėte oro. Kai piltuvėlyje nustoja atsirasti oro burbuliukai, tai reiškia, kad oras buvo pašalintas.
12. Įkiškite kištuką į piltuvą ir po vieną vėl įstatykite varžtus, rankeną, stabdžių antdėklus ir ratus.
13. Nuvalykite paviršius nuo alyvos dėmių.

SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLĖS:

- Naudokite gerai vėdinamoje vietoje.
- Visada mėvėkite apsaugines pirštines, kad išvengtumėte tiesioginio sąlyčio su stabdžių skysčiu, kuris gali pakenkti odai.
- Prieš atleiskite stabdžius, įsitikinkite, kad transporto priemonė yra gerai pritvirtinta ir stovi ant stabilaus paviršiaus.
- Venkite išsiliejimo stabdžių skysčio, nes jis gali pažeisti dažytus paviršius ir kitas transporto priemonės dalis. Nedelsdami išvalykite visus nuotėkius.
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite įrankių ir priedų būklę. Pažeisti komponentai gali sukelti netinkamą veikimą arba nelaimingus atsitikimus.
- Baigę darbą kruopščiai išvalykite įrankius ir laikykite juos sausoje, saugioje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Kraujuodami, švirkštą elkitės atsargiai, kad neaptašytų stabdžių skysčio.
- Stabdžiai yra pagrindinė kiekvieno dviračio dalis, o netinkamas remontas ir naudojimas gali sukelti nelaimingus atsitikimus ir pakenkti sveikatai.
- Nuleidę vandenį, išbandykite transporto priemonę lygiame kelyje apie 30 km.
- Nenuleiskite kraujo iš karto po intensyvaus dviračio naudojimo – palaukite bent 1 valandą, kol stabdžių dalys atvės.
- Nelieskite įkaitusio stabdžio plikomis rankomis – galite nusideginti!
- Stabdžių alyva gali neigiamai paveikti kai kuriuos dažus ir lakus – jei ji nuteka ant gležnų paviršių, nedelsdami nuvalykite alyvą.
- Jei ant stabdžių disko nuteka alyva, išvalykite jį izopropanoliu. Jei jis nutekės ant stabdžių antdėklo, būsite priversti jį pakeisti nauju.
- Nemaišykite DOT stabdžių skysčio su mineraline alyva.
- Seną alyvą reikia perdirbti pagal galiojančius įstatymus. Nepilkite alyvos į kanalizaciją, kanalizaciją ar vandens telkinius.

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

- Izmēri: 16*24*5cm
- Materiāls: PP + PE + PVC + nerūsējošais tērauds + gumija
- Elementu skaits: 30

RAKSTUROJUMS:

Bremžu atgaisošanas komplekts ir pilnīgs un uzticams instrumentu komplekts, kas ātri atjaunos pilnu funkcionalitāti Jūsu automašīnas vai velosipēda bremzēm. Pateicoties precīzi izvēlētiem elementiem, bremžu sistēmas atgaisošana kļūs vienkārša un efektīva pat cilvēkiem bez lielas pieredzes. Pateicoties šim komplektam, jūs pats varat atgaisot sava transportlīdzekļa bremzes un nodrošināt tā drošību uz ceļa.

IEKĻAUTS:

- 2x čūskas,
- 2x cimdi,
- 1 x piltuve,
- 2x M4 savienotāji,
- 1 x sajūgs priekš Magur MT,
- 1 x šļūtenes skava,
- 3 x virzuļa spraudnis,
- 1 x piltuves aizbāznis,
- 1 x Pagoda M5 savienotājs,
- 1 savienojums SRAM GUIDE/LEVEL,
- 1 x metāla āķis,
- 1 x uzglabāšanas kaste,
- 1 x M5 garš pagarinājums,
- 1 x caurules regulēšanas pagarinājums,
- 2x elastīga lente,
- 1 x ventilācijas pudele,
- 1 x sešstūra atslēga Nr. 2,
- 1 x Pagoda M6 savienotājs,
- 1x uzgriežņu atslēga 7-8mm,
- 1 x sešstūra atslēga Nr. 5,
- 1 x īss M6 savienotājs,
- 1 x T10-T15 zvaigžņu uzgriežņu atslēga,
- 1 x bremžu regulēšanas atslēga,
- 1 x šļirce,
- lietotāja rokasgrāmata,

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI:

Sagatavošana: Uzlieciet blīvējumu vienā šļūtenes galā un pēc tam pievienojiet šļirci.

1. Atskrūvējiet skrūvi pie stūres un nolieciet bremžu sviru.
2. Atskrūvējiet skrūvi, kas aizver eļļas atveri. (neaizmirstiet par skrūvju blīvēm)
3. Caurumā ievietojiet piltuvi un ielejiet tajā 20 ml bremžu šķidruma.
4. Noņemiet bremžu suportu, tapu un bremžu uzliku norādītajā secībā, pēc tam uzstādiet bremžu kluču un nostipriniet ar gumijas lenti.
5. Noņemiet gumijas vāciņu no bremžu suporta un ievietojiet šļūteni ar šļirci.
6. Atskrūvējiet atgaisošanas skrūvi (apmēram pusapgriezīenu) un lēnām velciet šļirces rokturi, lai izsūktu 20 ml bremžu šķidruma.
7. Lēnām pagrieziet šļūteni no kreisās puses uz labo. Atvienojiet šļirci un izlejiet no tās eļļu piemērotā traukā.
8. Paņemiet 20 ml jauna bremžu šķidruma tukšajā šļircē un pievienojiet to bremzēm. Turot šļirci vertikāli uz leju, ievadiet šķidrumu bremzē.
9. Ielejiet eļļu piltuvē tā, lai tā aizņemtu ne vairāk kā 2/3 no tilpuma, un pēc tam veiciet šādas darbības, lai iztukšotu bremžu suportu:
 - a) Nospiediet bremžu sviru un neatlaidiet to.
 - b) Pēkšņi atskrūvējiet atgaisošanas skrūvi, pēc tam nekavējoties pievelciet to.
 - c) Atkārtojiet šo darbību 3-4 reizes (bremžu svira ir jāpievelk, līdz atgaisošanas skrūve ir pievilkta)
 - d) Vairākas reizes piespiediet bremžu sviru. Kad gaisa burbuļi pārstāj izplūst no atgaisošanas atveres, varat beigt darbību.
10. Piestipriniet bremžu suportu un izņemiet šļirci.
11. Roktura evakuācija no gaisa:

Lēnām mainiet bremžu sviras stāvokli, pēc tam vairākas reizes saspiediet to, lai atbrīvotos no gaisa. Kad piltuvē pārstāj parādīties gaisa burbuļi, tas nozīmē, ka gaiss ir noņemts.
12. Ievietojiet kontaktdakšu piltuvē un pa vienam ievietojiet skrūves, rokturi, bremžu uzlikas un riteņus.
13. Notīriet virsmas no jebkādiem eļļas traipiem.

DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMI:

- Lietojiet labi vēdināmā vietā.
- Vienmēr valkājiet aizsargcimdus, lai izvairītos no tiešas saskares ar bremžu šķidrumu, kas var kaitēt ādai.
- Pirms bremžu atgaisošanas pārliecinieties, vai transportlīdzeklis ir labi nostiprināts un stāv uz stabilas virsmas.
- Izvairieties no bremžu šķidruma izliešanas, jo tas var sabojāt krāsotas virsmas un citas transportlīdzekļa daļas. Nekavējoties notīriet visas noplūdes.
- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet instrumentu un piederumu stāvokli. Bojātas sastāvdaļas var izraisīt nepareizu darbību vai negadījumus.
- Pēc darba pabeigšanas instrumentus rūpīgi notīriet un uzglabājiet sausā, drošā, bērniem nepieejamā vietā.
- Asiņošanas laikā rīkojieties ar šļirci uzmanīgi, lai izvairītos no bremžu šķidruma izšļakstīšanās.
- Bremzes ir katra velosipēda galvenā sastāvdaļa, un nepareizs remonts un lietošana var izraisīt negadījumus un kaitēt veselībai.
- Pēc atgaisošanas pārbaudiet transportlīdzekli uz līdzena ceļa apmēram 30 km.
- Neatsvaidziniet tūlīt pēc intensīvas velosipēda lietošanas - pagaidiet vismaz 1 stundu, līdz bremžu daļas atdziest.
- Neaiztieciet karstu bremzi ar kailām rokām – varat apdedzināties!
- Bremžu eļļa var kaitēt dažām krāsām un lakām – ja tā noplūst uz smalkām virsmām, nekavējoties noslaukiet eļļu.
- Ja eļļa noplūst uz bremžu diska, notīriet to, izmantojot izopropanolu. Ja tas iztecēs uz bremžu uzliku, jums būs spiests to nomainīt pret jaunu.
- Nejauciet DOT bremžu šķidrumu ar minerāleļļu.
- Vecā eļļa ir jāpārstrādā saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem. Nelejiet eļļu kanalizācijā, kanalizācijā vai ūdenstilpēs.

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції
для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій
і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- Розміри: 16*24*5 см
- Матеріал: PP + PE + PVC + нержавіюча сталь + гума
- Кількість елементів: 30

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Набір для прокачки гальм - це повний і надійний набір інструментів, який швидко відновить повну працездатність гальм вашого автомобіля або велосипеда. Завдяки точно підібраним елементам прокачка гальмівної системи стане простою та ефективною навіть для людей без великого досвіду. Завдяки цьому комплекту ви зможете самостійно прокачати гальма свого транспортного засобу та забезпечити його безпеку на дорозі.

ВКЛЮЧЕНО:

- 2х змій,
- 2х рукавички,
- 1 х воронка,
- 2х роз'єми M4,
- 1 х зчеплення для Magur MT,
- 1 х хомут для шланга,
- 3 поршневі пробки,
- 1 х пробка воронки,
- 1 х роз'єм Pagoda M5,
- 1 х роз'єм для SRAM GUIDE/LEVEL,
- 1 х металевий гачок,
- 1 коробка для зберігання,
- 1 х довгий подовжувач M5,
- 1 х подовжувач регулювання труби,
- 2х еластична стрічка,
- 1 х вентиляційна пляшка,
- 1 х шестигранний ключ № 2,
- 1 х роз'єм Pagoda M6,
- 1х гайковий ключ 7-8 мм,
- 1 х шестигранний ключ № 5,
- 1 х короткий роз'єм M6,
- 1 х зіркоподібний ключ T10-T15,
- 1 х ключ для регулювання гальм,
- 1х шприц,
- Керівництво користувача,

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ:

Підготовка: помістіть ущільнювач на один кінець шланга, а потім підключіть шприц.

1. Відкрутіть гвинт на кермі та нахиліть важіль гальма.
2. Викрутіть гвинт, що закриває масляний отвір. (не забудьте про гвинтові ущільнення)
3. Вставте воронку в отвір і налийте в неї 20 мл гальмівної рідини.
4. Зніміть гальмівний супорт, штифт і гальмівну накладку в зазначеному порядку, потім встановіть гальмівну колодку та закріпіть її гумовою стрічкою.
5. Зніміть гумову кришку з гальмівного супорта та вставте шланг зі шприцом.
6. Послабте гвинт стравлювання (приблизно на півоберта) і повільно потягніть ручку шприца, щоб висмокати 20 мл гальмівної рідини.
7. Повільно повертайте шланг зліва направо. Від'єднайте шприц і вилийте з нього масло у відповідну ємність.
8. Наберіть 20 мл нової гальмівної рідини в порожній шприц і підключіть його до гальма. Тримачи шприц вертикально вниз, введіть рідину в гальмо.
9. Налийте масло в лійку так, щоб воно займало максимум 2/3 об'єму, а потім виконайте наступні дії, щоб спорожнити гальмівний супорт:
 - a) Затисніть важіль гальма і не відпускайте його.
 - b) Різко відкрутіть гвинт стравлювання, а потім негайно затягніть його.
 - c) Повторіть цю дію 3-4 рази (гальмівний важіль слід затягнути, доки не буде затягнутий гвинт для прокачки)
 - d) Кілька разів натисніть на важіль гальма. Коли бульбашки повітря перестануть виходити з випускного отвору, можна закінчувати операцію.
10. Затисніть гальмівний супорт і вийміть шприц.
11. Відкачування ручки від повітря:
 Повільно, акуратно змініть положення важеля гальма, потім кілька разів стисніть його, щоб позбутися повітря. Коли у лійці перестануть з'являтися бульбашки повітря, це означає, що повітря видалено.
12. Вставте заглушку у воронку та по черзі встановіть на місце гвинти, ручку, гальмівні накладки та колеса.
13. Очистіть поверхні від масляних плям.

ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ:

- Використовуйте в добре провітрюваному приміщенні.
- Завжди надягайте захисні рукавички, щоб уникнути прямого контакту з гальмівною рідиною, яка може бути шкідливою для шкіри.
- Перш ніж прокачати гальма, переконайтеся, що автомобіль добре закріплений і стоїть на стійкій поверхні.
- Уникайте розливання гальмівної рідини, оскільки це може пошкодити пофарбовані поверхні та інші частини автомобіля. Негайно усуньте будь-які витоки.
- Перед кожним використанням перевіряйте стан інструментів і аксесуарів. Пошкоджені компоненти можуть призвести до неправильної роботи або нещасних випадків.
- Після закінчення роботи ретельно очистіть інструменти та зберігайте їх у сухому, безпечному місці, недоступному для дітей.
- Під час кровотечі поведіться зі шприцом обережно, щоб уникнути розбризкування гальмівної рідини.
- Гальма є ключовою частиною кожного велосипеда, і неправильний ремонт і використання можуть призвести до нещасних випадків і шкоди здоров'ю.
- Після знекровлення перевірте автомобіль на рівній дорозі приблизно 30 км.
- Не прокачайте відразу після інтенсивного використання велосипеда - зачекайте принаймні 1 годину, поки деталі гальма охолонуть.
- Не торкайтеся гарячого гальма голими руками - можете обпектися!
- Гальмівне масло може бути руйнівним для деяких фарб і лаків - якщо воно витече на делікатні поверхні, негайно витріть масло.
- Якщо масло витікає на гальмівний диск, очистіть його ізопропанолом. Якщо вона протікає на гальмівну накладку, ви будете змушені замінити її новою.
- Не змішуйте гальмівну рідину DOT з мінеральним маслом.
- Старе масло слід переробити відповідно до чинного законодавства. Не виливайте масло в каналізацію, каналізацію або водойми.

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Моля, прочетете следните инструкции преди употреба за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

- Размери: 16*24*5см
- Материал: PP + PE + PVC + неръждаема стомана + гума
- Брой елементи: 30 бр

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Комплектът за обезвъздушаване на спирачките е пълен и надежден набор от инструменти, които бързо ще възстановят пълната функционалност на спирачките на вашия автомобил или велосипед. Благодарение на прецизно подбраните елементи обезвъздушаването на спирачната система ще стане лесно и ефективно дори за хора без много опит. Благодарение на този комплект можете сами да обезвъздушите спирачките на вашия автомобил и да осигурите безопасността му на пътя.

ВКЛЮЧЕНО:

- 2х змии,
- 2х ръкавици,
- 1 х фуния,
- 2х М4 конектори,
- 1 х съединител за Magur MT,
- 1 х скоба за маркуч,
- 3 х бутална тапа,
- 1 х запушалка за фуния,
- 1 х конектор Pagoda M5,
- 1 х конектор за SRAM GUIDE/LEVEL,
- 1 х метална кука,
- 1 х кутия за съхранение,
- 1 х М5 дълъг удължител,
- 1 х удължител за регулиране на тръбата,
- 2х еластична лента,
- 1 х вентилационна бутилка,
- 1 х Шестограмен ключ № 2,
- 1 х конектор Pagoda M6,
- 1х гаечен ключ 7-8 мм,
- 1 х шестостепенен ключ бр. 5,
- 1 х къс конектор М6,
- 1 х Т10-Т15 гаечен ключ,
- 1 х ключ за регулиране на спирачките,
- 1 х спринцовка,
- Ръководство за потребителя,

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА:

Подготовка: Поставете уплътнение в единия край на маркуча и след това свържете спринцовката.

1. Развийте винта на кормилото и наклонете лоста на спирачката.
2. Развийте винта, затварящ отвора за масло. (не забравяйте уплътненията на винтовете)
3. Поставете фуния в отвора и налейте 20 мл спирачна течност в нея.
4. Отстранете спирачния апарат, щифта и спирачната накладка в посочения ред, след това монтирайте спирачната накладка и я закрепете с гумена лента.
5. Отстранете гумената капачка от спирачния апарат и поставете маркуча със спринцовката.
6. Разхлабете обезвъздушителния винт (приблизително половин оборот) и бавно издърпайте дръжката на спринцовката, за да изсмучете 20 ml спирачна течност.
7. Бавно завъртете маркуча отляво надясно. Разкачете спринцовката и изсипете маслото от нея в подходящ съд.
8. Вземете 20 ml нова спирачна течност в празната спринцовка и я свържете отново към спирачката. Като държите спринцовката вертикално надолу, въведете течността в спирачката.
9. Налейте масло във фунията, така че да заеме максимум 2/3 от обема си и след това изпълнете следните действия, за да изпразните спирачния апарат:
 - a) Затегнете лоста на спирачката и не го отпускате.
 - b) Развийте рязко обезвъздушителния винт, след което го затегнете веднага.
 - c) Повторете това действие 3-4 пъти (спирачният лост трябва да се затегне, докато обезвъздушителният винт се затегне)
 - d) Натиснете спирачния лост няколко пъти. Когато въздушните мехурчета спрат да излизат от отвора за обезвъздушаване, можете да прекратите операцията.
10. Затегнете спирачния апарат и извадете спринцовката.
11. Евакуиране на дръжката от въздух:

Бавно, леко сменете позицията на спирачния лост, след което го стиснете няколко пъти, за да се отървете от въздуха. Когато въздушните мехурчета спрат да се появяват във фунията, това означава, че въздухът е отстранен.
12. Поставете тапата във фунията и поставете отново винтовете, дръжката, спирачните накладки и колелата едно по едно.
13. Почистете повърхностите от всички маслени петна.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА:

- Използвайте в добре проветриво помещение.
- Винаги носете предпазни ръкавици, за да избегнете директен контакт със спирачната течност, която може да бъде вредна за кожата.
- Преди да обезвъздушите спирачките, уверете се, че автомобилът е добре закрепен и стои на стабилна повърхност.
- Избягвайте разливането на спирачна течност, тъй като може да повреди боядисаните повърхности и други части на автомобила. Незабавно почистете всички течове.
- Проверявайте състоянието на инструментите и аксесоарите преди всяка употреба. Повредените компоненти могат да доведат до неправилна работа или злополуки.
- След приключване на работа почистете добре инструментите и ги съхранявайте на сухо и безопасно място, недостъпно за деца.
- При кървене боравете със спринцовката внимателно, за да избегнете пръскане на спирачна течност.
- Спирачките са ключова част от всеки велосипед и неправилните ремонти и употреба могат да доведат до злополуки и увреждане на здравето.
- След обезкървяване, тествайте автомобила на равен път около 30 км.
- Не обезвъздушавайте веднага след интензивно използване на велосипеда - изчакайте поне 1 час, за да изстинат спирачните части.
- Не докосвайте гореща спирачка с голи ръце - можете да се изгорите!
- Спирачното масло може да бъде разрушително за някои бои и лакове - ако изтече върху деликатни повърхности, незабавно избършете маслото.
- Ако изтече масло върху спирачния диск, почистете го с изопропанол. Ако тече върху спирачната накладка, ще бъдете принудени да я смените с нова.
- Не смесвайте DOT спирачна течност с минерално масло.
- Старото масло трябва да се рециклира в съответствие с приложимото законодателство. Не изливайте масло в канали, дренажи или водни басейни.

Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!
Prije uporabe pročitajte sljedeće upute
za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Ne koristite proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

SPECIFIKACIJA:

- Dimenzije: 16*24*5cm
- Materijal: PP + PE + PVC + nehrđajući čelik + guma
- Broj elemenata: 30

KARAKTERISTIKA:

Komplet za odzračivanje kočnica potpun je i pouzdan set alata koji će brzo vratiti potpunu funkcionalnost kočnicama vašeg automobila ili bicikla. Zahvaljujući precizno odabranim elementima, odzračivanje kočionog sustava postat će jednostavno i učinkovito čak i za osobe bez puno iskustva. Zahvaljujući ovom kompletu možete sami odzračiti kočnice svog vozila i osigurati mu sigurnost na cesti.

UKLJUČENO:

- 2x zmijske,
- 2x rukavice,
- 1 x lijevak,
- 2x M4 konektora,
- 1 x kvačilo za Magur MT,
- 1 x obujmica za crijevo,
- 3 x čep klipa,
- 1 x čep lijevka,
- 1 x Pagoda M5 konektor,
- 1 x konektor za SRAM GUIDE/LEVEL,
- 1 x metalna kuka,
- 1 x kutija za pohranu,
- 1 x M5 dugi nastavak,
- 1 x nastavak za podešavanje cijevi,
- 2x elastična traka,
- 1 x ventilacijska boca,
- 1 x imbus ključ br. 5,
- 1 x Pagoda M6 konektor,
- 1x ključ 7-8mm,
- 1 x imbus ključ br. 5,
- 1 x kratki M6 konektor,
- 1 x T10-T15 zvjezdasti ključ,
- 1 x ključ za podešavanje kočnice,
- 1 x štrcaljka,
- korisnički priručnik,

UPUTE ZA UPOTREBU:

Priprema: Stavite brtvu na jedan kraj crijeva i zatim spojite štrcaljku.

1. Odvijte vijak na upravljaču i nagnite polugu kočnice.
2. Odvijte vijak koji zatvara otvor za ulje. (ne zaboravite brtve za vijke)
3. U rupu umetnite lijevak i u njega ulijte 20 ml kočione tekućine.
4. Uklonite čeljust kočnice, klin i kočione obloge navedenim redoslijedom, zatim postavite kočionu pločicu i pričvrstite je gumicom.
5. Uklonite gumeni poklopac s čeljusti kočnice i umetnite crijevo sa štrcaljkom.
6. Otpustite vijak za odzračivanje (otprilike pola kruga) i polako povucite ručicu štrcaljke kako biste isisali 20 ml tekućine za kočnice.
7. Polako okrećite crijevo slijeva nadesno. Odvojite štrcaljku i izlijte ulje iz nje u odgovarajuću posudu.
8. Uzmite 20 ml nove tekućine za kočnice u praznu štrcaljku i ponovno je spojite na kočnicu. Držeći štrcaljku okomito prema dolje, unesite tekućinu u kočnicu.
9. Ulijte ulje u lijevak tako da zauzme najviše 2/3 njegovog kapaciteta, a zatim izvršite sljedeće radnje za pražnjenje čeljusti kočnice:
 - a) Pritisnite polugu kočnice i ne otpuštajte je.
 - b) Naglo odvrnite vijak za odzračivanje, a zatim ga odmah zategnite.
 - c) Ponovite ovu radnju 3-4 puta (ručicu kočnice treba zategnuti dok se vijak za odzračivanje ne zategne)
 - d) Pritisnite polugu kočnice nekoliko puta. Kada mjehurići zraka prestanu izlaziti iz otvora za odzračivanje, možete završiti operaciju.
10. Stegnite čeljusti kočnice i uklonite štrcaljku.
11. Vakuiranje ručke iz zraka:

Polako, nježno promijenite položaj poluge kočnice, zatim je nekoliko puta stisnite kako biste se riješili zraka. Kada se mjehurići zraka prestanu pojavljivati u lijevku, to znači da je zrak uklonjen.
12. Umetnite čep u lijevak i ponovno postavite vijke, ručku, kočione obloge i kotače jedan po jedan.
13. Očistite površine od svih mrlja od ulja.

PRAVILA SIGURNE UPOTREBE:

- Koristite u dobro prozračenom prostoru.
- Uvijek nosite zaštitne rukavice kako biste izbjegli izravan kontakt s kočionom tekućinom, koja može biti štetna za kožu.
- Prije odzračivanja kočnica, provjerite je li vozilo dobro pričvršćeno i stoji li na stabilnoj površini.
- Izbjegavajte prolijevanje tekućine za kočnice, jer može oštetiti lakirane površine i druge dijelove vozila. Odmah očistite sva curenja.
- Provjerite stanje alata i pribora prije svake uporabe. Oštećene komponente mogu dovesti do nepravilnog rada ili nezgoda.
- Nakon završetka rada alat temeljito očistite i spremite na suho, sigurno mjesto, izvan dohvata djece.
- Prilikom krvarenja pažljivo rukujte štrcaljkom kako biste izbjegli prskanje kočione tekućine.
- Kočnice su ključni dio svakog bicikla, a nestručni popravci i uporaba mogu dovesti do nezgoda i oštećenja zdravlja.
- Nakon krvarenja testirati vozilo na ravnoj cesti oko 30 km.
- Nemojte ispuštati zrak odmah nakon intenzivnog korištenja bicikla - pričekajte najmanje 1 sat da se dijelovi kočnica ohlade.
- Ne dirajte vruću kočnicu golim rukama - možete se opeći!
- Ulje za kočnice može biti destruktivno za neke boje i lakove - ako iscuri na osjetljive površine, odmah obrišite ulje.
- Ako ulje iscuri na disk kočnice, očistite ga izopropanolom. Ako iscuri na kočionu oblogu, morat ćete je zamijeniti novom.
- Ne miješajte DOT kočionu tekućinu s mineralnim uljem.
- Staro ulje treba reciklirati u skladu s važećim zakonom. Ne izlijevajte ulje u odvođe, odvođe ili vodene površine.

Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!

Läs följande instruktioner före användning för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Läs igenom hela före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

SPECIFIKATION:

- Mått: 16*24*5cm
- Material: PP + PE + PVC + rostfritt stål + gummi
- Antal element: 30

KARAKTERISTISK:

Bromsavluftningssatsen är en komplett och pålitlig uppsättning verktyg som snabbt kommer att återställa full funktionalitet till bromsarna på din bil eller cykel. Tack vare exakt utvalda element blir det enkelt och effektivt att lufta bromssystemet, även för personer utan mycket erfarenhet. Tack vare detta kit kan du själv lufta bromsarna på ditt fordon och säkerställa dess säkerhet på vägen.

INGÅR:

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| - 2x ormar, | - 1 x rörjusteringsförlängning, |
| - 2x handskar, | - 2x elastiskt band, |
| - 1 x tratt, | - 1 x ventilationsflaska, |
| - 2x M4-kontakter, | - 1 x insexnyckel nr 2, |
| - 1 x koppling för Magur MT, | - 1 x Pagoda M6-kontakt, |
| - 1 x slangklämma, | - 1x skiftnyckel 7-8mm, |
| - 3 x kolvplugg, | - 1 x insexnyckel nr. 5, |
| - 1 x trattstopp, | - 1 x kort M6-kontakt, |
| - 1 x Pagoda M5-kontakt, | - 1 x T10-T15 stjärnnyckel, |
| - 1 x kontakt för SRAM GUIDE/LEVEL, | - 1 x bromsjusteringsnyckel, |
| - 1 x metallkrok, | - 1 x spruta, |
| - 1 x förvaringslåda, | - Användarmanual, |
| - 1 x M5 lång förlängning, | |

BRUKSANVISNING:

Förberedelse: Placera en tätning på ena änden av slangen och anslut sedan sprutan.

1. Skruva loss skruven vid styret och luta bromsspaken.
2. Skruva loss skruven som stänger oljehålet. (glöm inte skruvtätningarna)
3. Sätt in en tratt i hålet och håll 20 ml bromsvätska i den.
4. Ta bort bromsok, stift och bromsbelägg i angiven ordning, installera sedan bromsbelägget och fäst med ett gummiband.
5. Ta bort gummilocket från bromsoket och för in slangen med sprutan.
6. Lossa avluftningsskruven (ca ett halvt varv) och dra sakta i spruthandtaget för att suga ut 20 ml bromsvätska.
7. Vrid långsamt slangen från vänster till höger. Koppla loss sprutan och håll oljan ur den i en lämplig behållare.
8. Ta 20 ml ny bromsvätska i den tomma sprutan och anslut den till bromsen igen. Håll sprutan vertikalt nedåt och för in vätskan i bromsen.
9. Håll olja i tratten så att den tar upp maximalt 2/3 av dess kapacitet, och utför sedan följande åtgärder för att tömma bromsoket:
 - a) Kläm fast bromsspaken och släpp den inte.
 - b) Skruva loss avluftningsskruven plötsligt och dra sedan åt den omedelbart.
 - c) Upprepa denna åtgärd 3-4 gånger (bromsspaken ska dras åt tills avluftningsskruven är åtdragen)
 - d) Kläm fast bromsspaken flera gånger. När luftbubblorna slutar fly från avtappningshålet kan du avsluta operationen.
10. Kläm fast bromsoket och ta bort sprutan.
11. Evakuering av handtaget från luft:
Byt långsamt, försiktigt bromsspakens läge och kläm sedan flera gånger för att bli av med luften. När luftbubblor slutar dyka upp i tratten betyder det att luften har tagits bort.
12. Sätt i pluggen i tratten och sätt tillbaka skruvarna, handtaget, bromsbeläggen och hjulen en efter en.
13. Rengör ytor på eventuella oljefläckar.

REGLER FÖR SÄKER ANVÄNDNING:

- Använd i ett väl ventilerat utrymme.
- Bär alltid skyddshandskar för att undvika direktkontakt med bromsvätska, som kan vara skadlig för huden.
- Innan du luftar bromsarna, se till att fordonet är väl säkrat och står på ett stabilt underlag.
- Undvik att spillas bromsvätska, eftersom det kan skada lackerade ytor och andra delar av fordonet. Rengör omedelbart eventuella läckor.
- Kontrollera skicket på verktyg och tillbehör före varje användning. Skadade komponenter kan leda till felaktig användning eller olyckor.
- Efter avslutat arbete, rengör verktygen noggrant och förvara dem på en torr, säker plats, utom räckhåll för barn.
- Vid blödning, hantera sprutan försiktigt för att undvika stänk av bromsvätska.
- Bromsar är en viktig del av varje cykel, och felaktiga reparationer och användning kan leda till olyckor och skador på hälsan.
- Efter blödning, testa fordonet på en plan väg i cirka 30 km.
- Blöd inte direkt efter intensiv användning av cykeln - vänta minst 1 timme tills bromsdelarna har svalnat.
- Rör inte en varm broms med bara händerna - du kan bränna dig!
- Bromsolja kan vara destruktiv för vissa färger och lacker - om den läcker ut på ömtåliga ytor, torka av oljan omedelbart.
- Om olja läcker på bromsskivan, rengör den med isopropanol. Om det läcker på bromsbelägg kommer du att tvingas byta ut det mot ett nytt.
- Blanda inte DOT-bromsvätska med mineralolja.
- Gammal olja ska återvinnas i enlighet med gällande lag. Häll inte olja i avlopp, avlopp eller vatten.

Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

Σημαντικό : ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:

- Διαστάσεις: 16*24*5εκ
- Υλικό: PP + PE + PVC + ανοξείδωτο + καουτσούκ
- Αριθμός στοιχείων: 30

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟΣ:

Το kit εξαέρωσης φρένων είναι ένα πλήρες και αξιόπιστο σετ εργαλείων που θα επαναφέρει γρήγορα την πλήρη λειτουργικότητα στα φρένα του αυτοκινήτου ή του ποδηλάτου σας. Χάρη σε επακριβώς επιλεγμένα στοιχεία, η εξαέρωση του συστήματος πέδησης θα γίνει απλή και αποτελεσματική, ακόμη και για άτομα χωρίς μεγάλη εμπειρία. Χάρη σε αυτό το kit, μπορείτε να εξαερώσετε μόνοι σας τα φρένα του οχήματός σας και να εξασφαλίσετε την ασφάλειά του στο δρόμο.

ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΟΣ:

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| - 2x φίδια, | - 1 x επέκταση ρύθμισης σωλήνα, |
| - 2x γάντια, | - 2x ελαστική ταινία, |
| - 1 x χωνί, | - 1 x φιάλη εξαερισμού, |
| - 2 υποδοχές M4, | - 1 x κλειδί Άλεν αρ. |
| - 1 x συμπλέκτης για Magur MT, | - 1 x υποδοχή Pagoda M6, |
| - 1 x σφιγκτήρας σωλήνα, | - 1x κλειδί 7-8mm, |
| - 3 x βύσμα εμφύλου, | - 1 x εξωνικό κλειδί αρ. 5, |
| - 1 x πάμα χοάνης, | - 1 x κοντό βύσμα M6, |
| - 1 x υποδοχή Pagoda M5, | - 1 x T10-T15 κλειδί με αστέρι, |
| - 1 x υποδοχή για SRAM GUIDE/LEVEL, | - 1 x κλειδί ρύθμισης φρένων, |
| - 1 x μεταλλικό γάντζο, | - 1x σύριγγα, |
| - 1 x κουτί αποθήκευσης, | - Εγχειρίδιο χρήστη, |
| - 1 x M5 μεγάλη επέκταση, | |

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

Προετοιμασία: Τοποθετήστε μια σφράγιση στη μία άκρη του εύκαμπτου σωλήνα και στη συνέχεια συνδέστε τη σύριγγα.

1. Ξεβιδώστε τη βίδα στο τιμόνι και γείρετε τη μανέτα του φρένου.
2. Ξεβιδώστε τη βίδα που κλείνει την οπή λαδιού. (μην ξεχνάτε τις βιδωτές τσιμούχες)
3. Τοποθετήστε ένα χωνί στην τρύπα και ρίξτε 20 ml υγρού φρένων σε αυτό.
4. Αφαιρέστε τη δαγκάνα, τον πείρο και την επένδυση του φρένου με τη σειρά που αναφέρεται, στη συνέχεια τοποθετήστε το τακάκι του φρένου και στερεώστε το με μια λαστιχένια ταινία.
5. Αφαιρέστε το ελαστικό καπάκι από τη δαγκάνα του φρένου και τοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα με τη σύριγγα.
6. Χαλαρώστε τη βίδα εξαέρωσης (περίπου μισή στροφή) και τραβήξτε αργά τη λαβή της σύριγγας για να ρουφήξετε 20 ml υγρού φρένων.
7. Γυρίστε αργά τον εύκαμπτο σωλήνα από αριστερά προς τα δεξιά. Αποσυνδέστε τη σύριγγα και ρίξτε το λάδι από αυτήν σε κατάλληλο δοχείο.
8. Πάρτε 20 ml νέου υγρού φρένων στην άδεια σύριγγα και συνδέστε το ξανά στο φρένο. Κρατώντας τη σύριγγα κάθετα προς τα κάτω, εισάγετε το υγρό στο φρένο.
9. Ρίξτε λάδι στη χοάνη έτσι ώστε να καταλαμβάνει το πολύ τα 2/3 της χωρητικότητάς της και, στη συνέχεια, εκτελέστε τις ακόλουθες ενέργειες για να αδειάσετε τη δαγκάνα του φρένου:
 - α) Σφίξτε τη μανέτα του φρένου και μην την αφήσετε.
 - β) Ξεβιδώστε απότομα τη βίδα εξαέρωσης και μετά σφίξτε την αμέσως.
 - γ) Επαναλάβετε αυτή την ενέργεια 3-4 φορές (ο μοχλός του φρένου θα πρέπει να σφίχτεί μέχρι να σφίξει η βίδα εξαέρωσης)
 - δ) Σφίξτε τη μανέτα του φρένου πολλές φορές. Όταν οι φυσαλίδες αέρα σταματήσουν να ξεφεύγουν από την οπή εξαέρωσης, μπορείτε να τερματίσετε τη λειτουργία.
10. Σφίξτε τη δαγκάνα του φρένου και αφαιρέστε τη σύριγγα.
11. Εκκένωση της λαβής από τον αέρα:

Σιγά-σιγά, αλλάξτε απαλά τη θέση του μοχλού του φρένου και μετά πιέστε τον αρκετές φορές για να φύγει ο αέρας. Όταν σταματήσουν να εμφανίζονται φυσαλίδες αέρα στη χοάνη, σημαίνει ότι ο αέρας έχει αφαιρεθεί.
12. Εισαγάγετε το βύσμα στη χοάνη και τοποθετήστε ξανά τις βίδες, τη λαβή, τις επενδύσεις φρένων και τους τροχούς μία προς μία.
13. Καθαρίστε τις επιφάνειες από τυχόν λεκέδες λαδιού.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΗΣ ΧΡΗΣΗΣ:

- Χρήση σε καλά αεριζόμενο χώρο.
- Να φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια για να αποφύγετε την άμεση επαφή με υγρό φρένων, το οποίο μπορεί να είναι επιβλαβές για το δέρμα.
- Πριν εξαερώσετε τα φρένα, βεβαιωθείτε ότι το όχημα είναι καλά ασφαλισμένο και στέκεται σε σταθερή επιφάνεια.
- Αποφύγετε να χυθεί υγρό φρένων, καθώς μπορεί να βλάψει τις βαμμένες επιφάνειες και άλλα μέρη του οχήματος. Καθαρίστε αμέσως τυχόν διαρροές.
- Ελέγξτε την κατάσταση των εργαλείων και των εξαρτημάτων πριν από κάθε χρήση. Τα κατεστραμμένα εξαρτήματα μπορεί να οδηγήσουν σε ακατάλληλη λειτουργία ή ατυχήματα.
- Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, καθαρίστε καλά τα εργαλεία και φυλάξτε τα σε στεγνό, ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά.
- Όταν αιμορραγείτε, χειριστείτε τη σύριγγα προσεκτικά για να αποφύγετε το πιτσίλισμα του υγρού φρένων.
- Τα φρένα είναι βασικό στοιχείο κάθε ποδηλάτου και η ακατάλληλη επισκευή και χρήση μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα και βλάβες στην υγεία.
- Μετά από αιμορραγία, δοκιμάστε το όχημα σε επίπεδο δρόμο για περίπου 30 km.
- Μην αιμορραγείτε αμέσως μετά την εντατική χρήση του ποδηλάτου - περιμένετε τουλάχιστον 1 ώρα για να κρυώσουν τα μέρη του φρένου.
- Μην αγγίζετε ένα ζεστό φρένο με γυμνά χέρια - μπορεί να καείτε!
- Το λάδι φρένων μπορεί να είναι καταστροφικό για ορισμένα χρώματα και βερνίκια - εάν διαρρεύσει σε ευαίσθητες επιφάνειες, σκουπίστε αμέσως το λάδι.
- Εάν υπάρχει διαρροή λαδιού στο δίσκο του φρένου, καθαρίστε τον χρησιμοποιώντας ισοπροπανόλη. Εάν διαρρεύσει στην επένδυση του φρένου, θα αναγκαστείτε να το αντικαταστήσετε με ένα νέο.
- Μην αναμιγνύετε υγρό φρένων DOT με ορυκτέλαιο.
- Το παλιό λάδι πρέπει να ανακυκλώνεται σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Μην ρίχνετε λάδι σε αποχετεύσεις, αποχετεύσεις ή υδάτινα σώματα.

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees voor gebruik de onderstaande instructies

voor het juiste gebruik van het product. Bewaar deze handleiding ter referentie toekomst en om de aanbevelingen ervan op te volgen, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging kan vormen voor het leven of de gezondheid.

Belangrijk: BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

- Lees dit voor gebruik volledig door en volg alle instructies in de handleiding.
- Gebruik het product niet als een onderdeel ontbreekt of beschadigd is.
- Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

SPECIFICATIE:

- Afmetingen: 16*24*5cm
- Materiaal: PP + PE + PVC + roestvrij staal + rubber
- Aantal elementen: 30

KENMERKEN:

De remontluchtingsset is een complete en betrouwbare set gereedschappen waarmee u snel de volledige functionaliteit van de remmen van uw auto of fiets kunt herstellen. Dankzij nauwkeurig geselecteerde elementen wordt het ontlichten van het remsysteem eenvoudig en effectief, zelfs voor mensen zonder veel ervaring. Dankzij deze kit kunt u zelf de remmen van uw voertuig ontlichten en de veiligheid op de weg garanderen.

INBEGREPEN:

- | | |
|--|------------------------------|
| - 2x slangen, | - 1 x buisverstelverlenging, |
| - 2x handschoenen, | - 2x elastische band, |
| - 1 x trechter, | - 1 x ontluchtingsfles, |
| - 2x M4-connectoren, | - 1 x inbussleutel nr. 2, |
| - 1 x koppeling voor Magur MT, | - 1 x Pagode M6-connector, |
| - 1 x slangklem, | - 1x sleutel 7-8 mm, |
| - 3 x zuigerplug, | - 1 x inbussleutel nr. 5, |
| - 1 x trechterstopper, | - 1 x korte M6-connector, |
| - 1 x Pagode M5-connector, | - 1 x T10-T15 stersleutel, |
| - 1 x connector voor SRAM GUIDE/LEVEL, | - 1 x remafstelsleutel, |
| - 1 x metalen haak, | - 1 x spuit, |
| - 1 x opbergdoos, | - Gebruikershandleiding, |
| - 1 x M5 lange verlenging, | |

GEBRUIKSAANWIJZING:

Vorbereiding: Plaats een afdichting op één uiteinde van de slang en sluit vervolgens de spuit aan.

1. Draai de schroef op het stuur los en kantel de remhendel.
2. Draai de schroef los die het oliëgat afsluit. (vergeet de schroefafdichtingen niet)
3. Steek een trechter in het gat en giet er 20 ml remvloeistof in.
4. Verwijder de remklauw, pen en remvoering in de aangegeven volgorde, monteer vervolgens het remblok en zet vast met een elastiekje.
5. Verwijder de rubberen dop van de remklauw en steek de slang met de spuit erin.
6. Draai de ontluchtingsschroef los (ongeveer een halve slag) en trek langzaam aan de hendel van de spuit om 20 ml remvloeistof op te zuigen.
7. Draai de slang langzaam van links naar rechts. Koppel de spuit los en giet de olie eruit in een geschikte container.
8. Neem 20 ml nieuwe remvloeistof in de lege spuit en sluit deze weer aan op de rem. Houd de spuit verticaal naar beneden en breng de vloeistof in de rem.
9. Giet olie in de trechter, zodat deze maximaal 2/3 van de capaciteit inneemt, en voer vervolgens de volgende handelingen uit om de remklauw leeg te maken:
 - a) Klem de remhendel vast en laat deze niet los.
 - b) Draai de ontluchtingsschroef abrupt los en draai deze vervolgens onmiddellijk vast.
 - c) Herhaal deze handeling 3-4 keer (de remhendel moet worden vastgedraaid totdat de ontluchtingsschroef is vastgedraaid)
 - d) Klem de remhendel meerdere keren vast. Wanneer de luchtbellen niet meer uit het ontluchtingsgat ontsnappen, kunt u de handeling beëindigen.
10. Klem de remklauw vast en verwijder de spuit.
11. De hendel ontdoen van lucht:
Verander langzaam en voorzichtig de positie van de remhendel en knijp deze vervolgens meerdere keren in om de lucht te verwijderen. Wanneer er geen luchtbellen meer in de trechter verschijnen, betekent dit dat de lucht is verwijderd.
12. Plaats de plug in de trechter en plaats de schroeven, handgreep, remvoeringen en wielen één voor één terug.
13. Reinig de oppervlakken van eventuele olievlekken.

VEILIG GEBRUIKSREGELS:

- Gebruik in een goed geventileerde ruimte.
- Draag altijd beschermende handschoenen om direct contact met remvloeistof te vermijden, wat schadelijk kan zijn voor de huid.
- Controleer voor het ontluichten van de remmen of het voertuig goed vastzit en op een stabiele ondergrond staat.
- Mors geen remvloeistof, omdat dit de gelakte oppervlakken en andere onderdelen van het voertuig kan beschadigen. Maak lekken onmiddellijk schoon.
- Controleer de staat van gereedschappen en accessoires voor elk gebruik. Beschadigde componenten kunnen leiden tot onjuiste werking of ongelukken.
- Reinig de gereedschappen na het werk grondig en bewaar ze op een droge, veilige plaats, buiten bereik van kinderen.
- Ga bij het ontluichten voorzichtig om met de spuit om spatten van remvloeistof te voorkomen.
- Remmen zijn een belangrijk onderdeel van elke fiets en onjuiste reparaties en gebruik kunnen leiden tot ongelukken en schade aan de gezondheid. - Test het voertuig na het ontluichten ongeveer 30 km op een vlakke weg.
- Ontlucht niet direct na intensief gebruik van de fiets - wacht minimaal 1 uur tot de remonderdelen zijn afgekoeld.
- Raak een hete rem niet met uw blote handen aan - u kunt zich branden!
- Remolie kan schadelijk zijn voor sommige verven en lakken - als het op kwetsbare oppervlakken lekt, veeg de olie dan onmiddellijk af.
- Als er olie op de remschijf lekt, reinig deze dan met isopropanol. Als het op de remvoering lekt, moet u deze vervangen door een nieuwe.
- Meng DOT-remvloeistof niet met minerale olie.
- Oude olie moet worden gerecycled in overeenstemming met de toepasselijke wetgeving. Giet geen olie in afvoeren, afvoeren of waterlichamen.

DA

**Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!
Før brug, bedes du læse instruktionerne nedenfor
for korrekt brug af produktet. Gem venligst denne manual til reference
fremtid og følge dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.**

Vigtigt: BEMÆRK TIL FREMTIDIG REFERENCE!

- Læs venligst grundigt før brug og følg alle instruktionerne i manualen.
- Brug ikke produktet, hvis en del mangler eller er beskadiget.
- Gem venligst disse instruktioner til fremtidig reference.

SPECIFIKATION:

- Mål: 16*24*5cm
- Materiale: PP + PE + PVC + rustfrit stål + gummi
- Antal elementer: 30

KARAKTERISTISK:

Bremseudluftningssættet er et komplet og pålideligt sæt værktøjer, der hurtigt vil genoprette fuld funktionalitet til bremserne på din bil eller cykel. Takket være præcist udvalgte elementer bliver udluftning af bremsesystemet enkel og effektiv, selv for folk uden meget erfaring. Takket være dette sæt kan du selv udlufte dit køretøjs bremser og sikre dets sikkerhed på vejen.

INKLUDERET:

- 2x slanger,
- 2x handsker,
- 1 x tragt,
- 2x M4 stik,
- 1 x kobling til Magur MT,
- 1 x slangeklemme,
- 3 x stempelprop,
- 1 x tragtprop,
- 1 x Pagoda M5 stik,
- 1 x stik til SRAM GUIDE/LEVEL,
- 1 x metalkrog,
- 1 x opbevaringsboks,
- 1 x M5 lang forlængelse,
- 1 x rørjusteringsforlænger,
- 2x elastik,
- 1 x udluftningsflaske,
- 1 x unbrakonøgle nr.
- 1 x Pagoda M6 stik,
- 1x nøgle 7-8mm,
- 1 x unbrakonøgle nr. 5,
- 1 x kort M6 stik,
- 1 x T10-T15 stjernnøgle,
- 1 x bremsejusteringsnøgle,
- 1 x sprøjte,
- Brugervejledning,

BRUGSANVISNING:

Forberedelse: Placer en forsegling i den ene ende af slangen, og tilslut derefter sprøjten.

1. Skru skruen ved styret ud og vip bremsegrebet.
2. Skru skruen ud, der lukker oliehuset. (glem ikke skruetætningerne)
3. Indsæt en tragt i huset og hæld 20 ml bremsevæske i den.
4. Fjern bremsekaliperen, stiften og bremsebelægningen i den angivne rækkefølge, installer derefter bremseklodsen og fastgør den med et gummibånd.
5. Fjern gummihætten fra bremsekaliperen, og indsæt slangen med sprøjten.
6. Løsn udluftningsskruen (ca. en halv omgang), og træk langsomt i sprøjtehåndtaget for at suge 20 ml bremsevæske ud.
7. Drej langsomt slangen fra venstre mod højre. Frakobl sprøjten og hæld olien ud af den i en passende beholder.
8. Tag 20 ml ny bremsevæske ind i den tomme sprøjte og tilslut den igen til bremsen. Hold sprøjten lodret nede, før væsken ind i bremsen.
9. Hæld olie i tragten, så den maksimalt fylder 2/3 af dens kapacitet, og udfør derefter følgende handlinger for at tømme bremsekaliberen:
 - a) Spænd bremsehåndtaget, og slip det ikke.
 - b) Skru udluftningsskruen brat ud, og spænd den derefter med det samme.
 - c) Gentag denne handling 3-4 gange (bremsehåndtaget skal spændes, indtil udluftningsskruen er spændt)
 - d) Spænd bremsehåndtaget flere gange. Når luftboblerne holder op med at slippe ud af udluftningshuset, kan du afslutte operationen.
10. Spænd bremsekaliperen og fjern sprøjten.
11. Evakuering af håndtaget fra luft:

Skift langsomt, forsigtigt positionen af bremsegrebet, og klem det derefter flere gange for at slippe af med luften. Når luftbobler holder op med at dukke op i tragten, betyder det, at luften er blevet fjernet.
12. Sæt stikket i tragten og geninstaller skrue, håndtaget, bremsebelægningerne og hjulene én efter én.
13. Rengør overfladerne for eventuelle oliepletter.

REGLER FOR SIKKER BRUG:

- Bruges i et godt ventileret område.
- Bær altid beskyttelseshandsker for at undgå direkte kontakt med bremsevæske, som kan være skadeligt for huden.
- Før du udlufter bremsene, skal du sikre dig, at køretøjet er godt sikret og står på et stabilt underlag.
- Undgå at spilde bremsevæske, da det kan beskadige malede overflader og andre dele af køretøjet. Fjern straks eventuelle lækager.
- Kontroller tilstanden af værktøj og tilbehør før hver brug. Beskadigede komponenter kan føre til forkert betjening eller ulykker.
- Efter endt arbejde skal du rengøre værktøjet grundigt og opbevare det på et tørt, sikkert sted, utilgængeligt for børn.
- Ved blødning skal du håndtere sprøjten forsigtigt for at undgå sprøjtning af bremsevæske.
- Bremseser er en vigtig del af enhver cykel, og forkerte reparationer og brug kan føre til ulykker og sundhedsskader.
- Efter blødning testes køretøjet på en flad vej i ca. 30 km.
- Blød ikke umiddelbart efter intensiv brug af cyklen - vent mindst 1 time til bremsedelene er kølet af.
- Rør ikke ved en varm bremse med dine bare hænder - du kan brænde dig selv!
- Bremseolie kan være ødelæggende for nogle malinger og lak - hvis den lækker ud på sarte overflader, skal du straks tørre olien af.
- Hvis der lækker olie på bremseskiven, skal den rengøres med isopropanol. Hvis det lækker på bremsebelægningen, vil du være tvunget til at udskifte det med et nyt.
- Bland ikke DOT-bremsevæske med mineralolie.
- Gammel olie skal genbruges i overensstemmelse med gældende lovgivning. Hæld ikke olie i afløb, afløb eller vandmasser.

Estimado senhor/senhora, obrigado por ter adquirido o nosso produto!

Antes de utilizar, leia as instruções abaixo

para o uso adequado do produto. Guarde este manual para consulta

futuro e seguir as suas recomendações, pois o incumprimento pode representar uma ameaça para a vida ou para a saúde.

Importante: GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA!

- Leia completamente antes de utilizar e siga todas as instruções contidas no manual.
- Não utilize o produto se alguma peça estiver em falta ou danificada.
- Guarde estas instruções para referência futura.

ESPECIFICAÇÃO:

- Dimensões: 16*24*5cm
- Material: PP + PE + PVC + aço inoxidável + borracha
- Número de elementos: 30

CARACTERÍSTICA:

O kit de purga de travões é um conjunto completo e fiável de ferramentas que restaurará rapidamente a funcionalidade total dos travões do seu carro ou bicicleta. Graças a elementos seleccionados com precisão, a purga do sistema de travões tornar-se-á simples e eficaz, mesmo para pessoas sem muita experiência. Graças a este kit, poderá sangrar os travões do seu veículo por si mesmo e garantir a sua segurança na estrada.

INCLUÍDO:

- 2x cobras,
- 2x luvas,
- 1 x funil,
- 2 conectores M4,
- 1 x embraiagem para Magur MT,
- 1 x braçadeira de mangueira,
- 3 x tampão de pistão,
- 1 x rolha de funil,
- 1 x conector pagode M5,
- 1 x conector para GUIA/NÍVEL SRAM,
- 1 x gancho de metal,
- 1 x caixa de arrumação,
- 1 x extensão longa M5,
- 1 x extensão de ajuste do tubo,
- 2 elásticos,
- 1 x garrafa de ventilação,
- 1 x chave Allen nº 2,
- 1 x conector pagode M6,
- 1x chave 7-8mm,
- 1 x chave sextavada nº. 5,
- 1 x conector M6 curto,
- 1 x chave estrela T10-T15,
- 1 x chave de ajuste do travão,
- 1 x seringa,
- Manual do utilizador,

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

Preparação: Coloque um selo numa extremidade da mangueira e ligue a seringa.

- 1.º Desaperte o parafuso no guiador e incline a alavanca do travão.
- 2.º Desaperte o parafuso que fecha o orifício de óleo. (não se esqueça dos vedantes dos parafusos)
- 3.º Insira um funil no orifício e verta 20ml de líquido dos travões para o mesmo.
- 4.º Remova a pinça do travão, o perno e a lona do travão pela ordem listada e, em seguida, instale a pastilha do travão e fixe-a com um elástico.
- 5.º Retire a tampa de borracha da pinça do travão e insira a mangueira com a seringa.
- 6.º Desaperte o parafuso de purga (aproximadamente meia volta) e puxe lentamente a pega da seringa para sugar 20ml de líquido dos travões.
- 7.º Rode lentamente a mangueira da esquerda para a direita. Desligue a seringa e verta o óleo para um recipiente adequado.
8. Coloque 20ml de líquido dos travões novo na seringa vazia e volte a ligá-la ao travão. Segurando a seringa verticalmente para baixo, introduza o líquido no travão.
- 9.º Deite óleo no funil de modo a que este ocupe no máximo 2/3 da sua capacidade e, em seguida, execute as seguintes ações para esvaziar a pinça do travão:
 - a) Fixe a manete do travão e não a solte.
 - b) Desaperte o parafuso de purga bruscamente e aperte-o imediatamente.
 - c) Repita esta ação 3-4 vezes (a manete do travão deve ser apertada até que o parafuso de purga seja apertado)
 - d) Aperte a manete do travão várias vezes. Quando as bolhas de ar deixarem de escapar do orifício de purga, poderá terminar a operação.
- 10.º Fixe a pinça do travão e retire a seringa.
- 11.º Evacuando a alça do ar:

Lentamente, mude suavemente a posição da manete do travão e, em seguida, aperte-a várias vezes para se livrar do ar. Quando as bolhas de ar deixam de aparecer no funil, significa que o ar foi removido.
- 12.º Insira o tampão no funil e volte a instalar os parafusos, a pega, as lonas de travão e as rodas, um a um.
- 13.º Limpe as superfícies de quaisquer manchas de óleo.

REGRAS DE UTILIZAÇÃO SEGURA:

- Utilize em área bem ventilada.
- Utilize sempre luvas de proteção para evitar o contacto direto com o líquido dos travões, que pode ser prejudicial para a pele.
- Antes de sangrar os travões, certifique-se de que o veículo está bem preso e sobre uma superfície estável.
- Evite derramar líquido dos travões, pois pode danificar as superfícies pintadas e outras partes do veículo. Limpe imediatamente quaisquer fugas.
- Verifique o estado das ferramentas e acessórios antes de cada utilização. Os componentes danificados podem causar um funcionamento inadequado ou acidentes.
- Após terminar o trabalho, limpe bem as ferramentas e guarde-as num local seco, seguro e fora do alcance das crianças.
- Ao sangrar, manuseie a seringa com cuidado para evitar salpicos de líquido dos travões.
- Os travões são uma parte fundamental de cada bicicleta e as reparações e utilizações inadequadas podem causar acidentes e danos à saúde.
- Após a purga, teste o veículo numa estrada plana durante cerca de 30 km.
- Não sangre imediatamente após o uso intensivo da bicicleta - aguarde pelo menos 1 hora para que as peças dos travões arrefeçam.
- Não toque num travão quente com as mãos desprotegidas - pode queimar-se!
- O óleo dos travões pode ser destrutivo para algumas tintas e vernizes - se vazar para superfícies delicadas, limpe o óleo imediatamente.
- Se houver fuga de óleo no disco de travão, limpe-o com isopropanol. Se vazar na lona do travão, será forçado a substituí-lo por um novo.
- Não misture líquido dos travões DOT com óleo mineral.
- O óleo velho deve ser reciclado de acordo com a legislação aplicável. Não deite óleo em ralos, esgotos ou corpos de água.

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!
Pred uporabo preberite spodnja navodila
za pravilno uporabo izdelka. Prosim, shranite ta priročnik za referenco
prihodnost in upoštevati njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

Pomembno: HRANI ZA PRIHODNJE REFERENCE!

- Pred uporabo v celoti preberite in upoštevajte vsa navodila v priročniku.
- Izdelka ne uporabljajte, če kateri koli del manjka ali je poškodovan.
- Ta navodila shranite za poznejšo uporabo.

SPECIFIKACIJA:

- Dimenzije: 16*24*5cm
- Material: PP + PE + PVC + nerjaveče jeklo + guma
- Število elementov: 30

ZNAČILNOST:

Komplet za odzračevanje zavor je popoln in zanesljiv nabor orodij, ki bo hitro povrnil polno funkcionalnost zavoram vašega avtomobila ali kolesa. Zahvaljujoč natančno izbranim elementom bo odzračevanje zavornega sistema postalo preprosto in učinkovito tudi za ljudi brez veliko izkušenj. Zahvaljujoč temu kompletu lahko sami odzračite zavore svojega vozila in zagotovite njegovo varnost na cesti.

VKLJUČENO:

- | | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| - 2x kače, | - 1 x podaljšek za nastavitev cevi, |
| - 2x rokavice, | - 2x elastični trak, |
| - 1 x lijak, | - 1 x odzračevalna steklenica, |
| - 2x konektorja M4, | - 1 x imbus ključ št. |
| - 1 x sklopka za Magur MT, | - 1 x priključek Pagoda M6, |
| - 1 x objemka za cev, | - 1x ključ 7-8mm, |
| - 3 x batni čep, | - 1 x imbus ključ št. 5, |
| - 1 x zamašek lijaka, | - 1 x kratek konektor M6, |
| - 1 x priključek Pagoda M5, | - 1 x T10-T15 zvezdasti ključ, |
| - 1 x priključek za SRAM GUIDE/LEVEL, | - 1 x ključ za nastavitev zavore, |
| - 1 x kovinski kavelj, | - 1 x brizgalka, |
| - 1 x škatla za shranjevanje, | - uporabniški priročnik, |
| - 1 x M5 dolg podaljšek, | |

NAVODILA ZA UPORABO:

Priprava: Na en konec cevi namestite tesnilo in nato priključite brizgo.

1. Odvijte vijak na krmilu in nagnite zavorno ročico.
2. Odvijte vijak, ki zapira odprtino za olje. (ne pozabite na tesnila za vijake)
3. V luknjo vstavite lijak in vanj nalijte 20 ml zavorne tekočine.
4. Odstranite zavorno čeljust, zatič in zavorne obloge v navedenem vrstnem redu, nato namestite zavorno ploščico in jo pritrdite z gumijastim trakom.
5. Odstranite gumijasti pokrovček z zavorne čeljusti in vstavite cev z brizgo.
6. Odvijte odzračevalni vijak (približno pol obrata) in počasi povlecite ročaj brizge, da izsesate 20 ml zavorne tekočine.
7. Počasi obračajte cev od leve proti desni. Brizgo odklopite in olje iz nje prelijte v primerno posodo.
8. V prazno brizgo vzemite 20 ml nove zavorne tekočine in jo ponovno priključite na zavoro. Brizgo držite navpično navzdol in vnesite tekočino v zavoro.
9. Vlijte olje v lijak, tako da zavzame največ 2/3 prostornine, nato pa izvedite naslednje korake, da izpraznite zavorno čeljust:
 - a) Stisnite zavorno ročico in je ne spustite.
 - b) Nenadoma odvijte odzračevalni vijak in ga takoj privijte.
 - c) To dejanje ponovite 3-4 krat (zavorno ročico morate zategniti, dokler ni odzračevalni vijak privit)
 - d) Večkrat pritisnite zavorno ročico. Ko zračni mehurčki nehajo uhajati iz odzračevalne luknje, lahko končate operacijo.
10. Pripnite zavorno čeljust in odstranite brizgo.
11. Praznjenje ročaja iz zraka:

Počasi, nežno spremenite položaj zavorne ročice, nato jo večkrat stisnite, da se znebite zraka. Ko se v lijaku prenehajo pojavljati zračni mehurčki, je zrak odstranjen.
12. Vstavite čep v lijak in enega za drugim ponovno namestite vijake, ročaj, zavorne obloge in kolesa.
13. Očistite površine morebitnih oljnih madežev.

PRAVILA VARNE UPORABE:

- Uporablajte v dobro prezračenem prostoru.
- Vedno nosite zaščitne rokavice, da preprečite neposreden stik z zavorno tekočino, ki je lahko škodljiva za kožo.
- Pred odzračevanjem zavor se prepričajte, da je vozilo dobro pritrjeno in stoji na stabilni podlagi.
- Izogibajte se polivanju zavorne tekočine, saj lahko poškoduje lakirane površine in druge dele vozila. Takoj očistite morebitna puščanja.
- Pred vsako uporabo preverite stanje orodja in pribora. Poškodovane komponente lahko povzročijo nepravilno delovanje ali nesreče.
- Po končanem delu orodje temeljito očistite in shranite na suhem, varnem mestu, izven dosega otrok.
- Ko krvavite, z brizgo ravnajte previdno, da preprečite brizganje zavorne tekočine.
- Zavore so ključni del vsakega kolesa, nepravilna popravila in uporaba pa lahko povzročijo nesreče in okvaro zdravja.
- Po odzračevanju vozilo preizkusite na ravni cesti približno 30 km.
- Ne odzračujte takoj po intenzivni uporabi kolesa - počakajte vsaj 1 uro, da se zavorni deli ohladijo.
- Ne dotikajte se vroče zavore z golimi rokami - lahko se opečete!
- Zavorno olje je lahko uničujoče za nekatere barve in lake - če izteče na občutljive površine, olje takoj obrišite.
- Če olje pušča na zavornem kolutu, ga očistite z izopropanolom. Če pušča na zavorni oblogi, jo boste morali zamenjati z novo.
- Zavorne tekočine DOT ne mešajte z mineralnim oljem.
- Staro olje je treba reciklirati v skladu z veljavno zakonodajo. Olja ne zlivajte v odtok, odtok ali vodna telesa.

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Lue alla olevat ohjeet ennen käyttöä

tuotteen oikeaa käyttöä varten. Säilytä tämä käyttöopas viitettä varten

tulevaisuudessa ja noudattamaan sen suosituksia, sillä noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengen tai terveyden uhan.

Tärkeää: SÄILYTÄ TULEVAT VARAT!

- Lue huolellisesti ennen käyttöä ja noudata kaikkia käyttöohjeessa olevia ohjeita.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut.
- Säilytä nämä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

TEKNISET TIEDOT:

- Mitat: 16*24*5cm
- Materiaali: PP + PE + PVC + ruostumaton teräs + kumi
- Elementtien lukumäärä: 30

OMINAISUUDET:

Jarrun ilmaussarja on täydellinen ja luotettava työkalusarja, joka palauttaa nopeasti autosi tai polkupyöräsi jarrujen täyden toiminnan. Tarkkaan valittujen elementtien ansiosta jarrujärjestelmän ilmaus tulee yksinkertaiseksi ja tehokkaaksi myös ihmisille, joilla ei ole paljon kokemusta. Tämän sarjan ansiosta voit ilmata ajoneuvosi jarrut itse ja varmistaa sen turvallisuuden tiellä.

MUKANA:

- 2x kääreitä,
- 2x hanskat,
- 1 x suppilo,
- 2x M4-liitin,
- 1 x kytkin Magur MT:lle,
- 1 x letkunkiristin,
- 3 x männän tulppa,
- 1 x suppilon tulppa,
- 1 x Pagoda M5 -liitin,
- 1 x SRAM GUIDE/LEVEL -liitin,
- 1 x metallikoukku,
- 1 x säilytyslaatikko,
- 1 x M5 pitkä jatke,
- 1 x putken säätöjatke,
- 2x kuminauha,
- 1 x tuuletuspullo,
- 1 x kuusiokoloavain nro 2,
- 1 x Pagoda M6 -liitin,
- 1x jakoavain 7-8mm,
- 1 x kuusioavain nro. 5,
- 1 x lyhyt M6-liitin,
- 1 x T10-T15 tähtiavain,
- 1 x jarrun säätöavain,
- 1 x ruisku,
- Käyttöohje,

KÄYTTÖOHJEET:

Valmistelu: Aseta tiiviste letkun toiseen päähän ja liitä sitten ruisku.

1. Avaa ohjaustangon ruuvi ja kallista jarruvipua.
2. Irrota öljyaukon sulkeva ruuvi. (älä unohda ruuvitiivisteitä)
3. Aseta suppilo reikään ja kaada siihen 20 ml jarrunestettä.
4. Irrota jarrusatula, tappi ja jarrupäällysteet luetellussa järjestyksessä, asenna sitten jarrupala ja kiinnitä kuminauhalla.
5. Irrota kumitulppa jarrusatulasta ja aseta letku ruiskulla sisään.
6. Löysää ilmausruuvi (noin puoli kierrosta) ja vedä hitaasti ruiskun kahvasta imeäksesi 20 ml jarrunestettä.
7. Käännä letkua hitaasti vasemmalta oikealle. Irrota ruisku ja kaada öljy siitä sopivaan astiaan.
8. Ota 20 ml uutta jarrunestettä tyhjään ruiskuun ja liitä se takaisin jarruun. Pidä ruiskua pystysuorassa alaspäin ja syötä neste jarruun.
9. Kaada öljyä suppiloon niin, että se täyttää enintään 2/3 tilavuudestaan, ja tyhjennä jarrusatula seuraavasti:
 - a) Kiristä jarruvipu äläkä vapauta sitä.
 - b) Irrota ilmausruuvi äkillisesti ja kiristä se heti.
 - c) Toista tämä 3-4 kertaa (jarruvipua tulee kiristää, kunnes ilmausruuvi on kiristetty)
 - d) Kiristä jarruvipu useita kertoja. Kun ilmakuplat lakkaavat karkaamasta ilmarestä, voit lopettaa toiminnon.
10. Kiristä jarrusatula ja irrota ruisku.
11. Kahvan poistaminen ilmasta:
Muuta hitaasti jarruvivun asentoa ja purista sitä sitten useita kertoja päästäksesi eroon ilmasta. Kun ilmakuplia ei enää näy suppilossa, se tarkoittaa, että ilma on poistettu.
12. Työnnä tulppa suppiloon ja asenna ruuvit, kahva, jarrupalat ja pyörät yksitellen takaisin.
13. Puhdista pinnat öljytahroista.

TURVALLINEN KÄYTTÖ SÄÄNNÖT:

- Käytä hyvin ilmastoidussa tilassa.
- Käytä aina suojakäsineitä välttääksesi suoran kosketuksen jarrunesteeseen, joka voi olla haitallista iholle.
- Varmista ennen jarrujen ilmaamista, että ajoneuvo on kunnolla kiinnitetty ja seisoo vakaalla alustalla.
- Vältä jarrunesteen roiskumista, koska se voi vahingoittaa maalattuja pintoja ja muita auton osia. Puhdista mahdolliset vuodot välittömästi.
- Tarkista työkalujen ja tarvikkeiden kunto ennen jokaista käyttöä. Vaurioituneet osat voivat johtaa virheelliseen käyttöön tai onnettomuuksiin.
- Työn päätyttyä puhdista työkalut huolellisesti ja säilytä ne kuivassa, turvallisessa paikassa poissa lasten ulottuvilta.
- Kun vuodat ilmaa, käsittele ruiskua varovasti välttääksesi jarrunesteen roiskumista.
- Jarrut ovat olennainen osa jokaista pyörää, ja virheellinen korjaus ja käyttö voivat johtaa onnettomuuksiin ja terveysvahinkoihin.
- Testaa ajoneuvoa ilmauksen jälkeen tasaisella tiellä noin 30 km.
- Älä vuoda ilmaa välittömästi pyörän intensiivisen käytön jälkeen - odota vähintään 1 tunti, jotta jarrun osat jäähtyvät.
- Älä koske kuumaan jarruun paljain käsin - voit polttaa itsesi!
- Jarruöljy voi olla tuhoisaa joillekin maaleille ja lakoille - jos sitä vuotaa herkille pinnoille, pyyhi öljy pois välittömästi.
- Jos öljyä vuotaa jarrulevyille, puhdista se isopropanolilla. Jos se vuotaa jarrupäällysteeseen, sinun on vaihdettava se uuteen.
- Älä sekoita DOT-jarrunestettä mineraaliöljyyn.
- Vanha öljy tulee kierrättää voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Älä kaada öljyä viemäriin, viemäriin tai vesistöihin.